

**URATACA  
CENTER**

Special di awe:

RaboStoba, Aroz,  
Funchi & Banana

Soppie: Galiña

Afl. 10.00

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212

Jan de Ruijter:  
**OVER AVV's,  
OFF-SHORES,  
TRUSTKANTOREN,  
PANAMESE  
FINANCIERING, HARD  
ROCK HOTEL EN  
BARON INVESTMENTS**  
Pag.14



Reaccion riba e noticia: ' Gobierno ta cooperando cu  
CFT'

## **POLITICONAN DI AVP TA BATI BOCA NA GRANDI, PERO DESPUES TA GULI NAN PROPIO SCUPI**

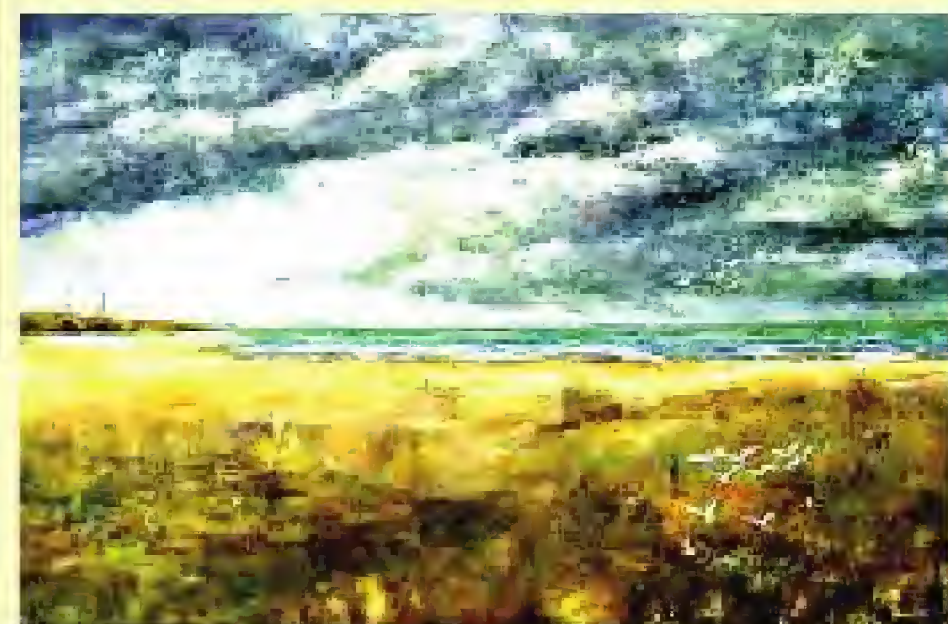
"Ni si nan pone scopet na nos cabez"...." Ni si nan  
saca mariniers di Savaneta Kamp"...



Mientras Mike ta core auto na Merca....

## **Hulanda ta inverti miyones den airport di Bonaire pa haci'e un Hub pa Centro America**

Flor, berdura y pasahero ta e prome decision cu a cay!!!



**STRATEGIA DI  
MEP 'STILTE  
VOOR DE STORM'  
TA MAGISTRAL**

Fitch a perde  
confianza den  
Gabinete Eman  
debi na falta di  
compromiso pa  
cumpli cu palabracion



Donja Maduro kier bin presenta na  
oficina di Solo di Pueblo

**Welkom Donja, nos tin  
koffie y koeki pabo!**

**Flatbom di e  
compania di  
Roadservice  
TRS a ranca  
palonan di luz  
y steunpaal  
na Paradera**



**FLORA**  
Home and Garden Decorations

**IDEAL INDOOR PLANTS  
FOR YOUR HOME**

**TIP!** Indoor plants are not only beautiful but purify the air and remove the toxins. They also increase the humidity in the air.

**FLORA GREEN GARDEN WEEKS**  
6 WEEKS OF GREEN SPECIALS & TIPS

Assorted indoor plants  
Was Afl. 14.95  
**NOW ONLY AFL. 9.95**

Saturday, August 16 - Advice on indoor plants  
with Giovanni Lew Jen Tai from  
10AM-12PM & 2PM-4PM

AVENIDA MILIO CROES 101  
E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468

flora.aw

**SUNDAYS  
OPEN**  
10am - 2pm



## ENCUESTA RIBA DOLLARIZACION – AUGUSTUS 2014



Durante e periodo di 16 di Augustus te cu 7 di September 2014, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene pa prome biaha un encuesta riba dollarizacion na Aruba (DA). E encuesta di DA ta consisti di 26 pregunta relata na e uso di valuta cu no ta e florin door di e residentenan Arubano. E proposito principal di e encuesta aki ta pa midi e nivel di "cash dollarization" di e poblacion Arubano, y pa midi e magnitud di dollars cu ta circula banda di e florin den e economia Arubano. Durante di e periodo di e encuesta, un grupo di 5 encuestador, contrata door di BCA, lo entrevista un total di 400 persona pa adkiri e datonan importante. Encuestadornan lo ta staciona na diferente lugar strategico riba nos isla, manera supermercado y

oficina di post, y lo tin un carnet di identificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA. E entrevista lo no tuma mas cu 10 minuut pa completa.

Mirando e importancia di e encuesta di DA pa Aruba, BCA ta haci un apelacion na nos comunidad pa coopera cu e encuesta aki. Tur persona entrevista por ta asegura cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta cu e maximo nivel di confidencialidad y lo publica e resultado solamente den un forma agrega. Pa mas informacion riba e encuesta aki por tuma contacto cu sr. Rendell de Kort (tel. 5252173; e-mail r.e.dekort@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA.

**Mientras Mike ta core auto na Merca....**

## Hulanda ta inverti miyones den airport di Bonaire pa haci'e un Hub pa Centro America

**Flor, berdura y pasahero ta e prome decision cu a cay!!!**

Mientras cu Mike Eman a kies pa bringa cu Hulanda y manda tur sorto di palabra di ofensa den direccion di Hulanda, Bonaire ta sacando ventaha! Esaki nos por a lesa den De Telgraaf di Hulanda, unda cu Gobierno Hulandes a anuncia un mega proyecto pa e airport di Bonaire. Den varios reunion cu a tuma lugar a keda dicidi cu Hulanda lo inverti miyones y miyones pa haci Bonaire un HUB, entre Hulanda cu Brazil. Lo bay crea

un facilidad moderno cu warehousenan espacioso y grandi pa asina por warda berdura y flor. Esaki ta e prome decision cu a cay! Ademas di un Hub pa flor y berdura, e lo bira tambe un HUB pa pasahero. Ya caba a conversa cu tur aeroliñanan grandi. A reuni cu varios aeroliña manera GOL di Brazil y varios otro pa asina por crea e hub di pasahero. Nos ta wak aki cu Hulanda un vez mas ta scop Mike Eman. Ta Mike Eman su idea y su



**Cas di Max**  
Mueble y mas



**RECLINER**



**SET DI SALA**

(NO ta inclui Mesa)

Bishita nos na [www.casdimax.com](http://www.casdimax.com)

**A CABA  
DI  
YEGA!!!**

**Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671**

## Habitante no a confia homber sospechoso

E habitante H. a yama warda di Polis diarazon pa 22:25 y a bisa cu un rato prome un auto di entrega blanco a core pasa poco poco dilanti su cas y e persona banda di chauffeur tabata lusa cu flashlight den direccion di su cas y su cura. Ora cu el'a sali, e auto a core bay y no por a mira e number. Polisnan a bis'e cu na e momento ey no tin patruya, door di un accidente pisa cu

tabata tin na Kudawecha. E denunciante a bisa cu mas o menos dos siman pasa caba, el'a pidi asistencia di Polis, como cu el'a tende zonido di tiro tras di su cas. E ta pensa cu ta hendenan cu kier haci su cachonan algo, como cu nan a coy un cabrito patras di su cas. Polisnan a bis'e pa otro biaha e bolbe yama y nota number di auto, relaciona cu supuesto ladronicianan.

## Cas na Pos Chikito a haya bishita indesea

Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 21:55, na un cas na Pos Chikito pa un ladroncia. E muher M.S. a bisa cu e ta duna keho di ladroncia. Polis a tuma e keho.





Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Fitch a perde confianza den Gabinete Eman debi na falta di compromiso pa cumpli cu palabracion



Recientemente e compania di rating Fitch tabata na Aruba pa evalua nos situacion financiero y economico. E resultado di nan evaluacion no tabata positivo pa nos Pais, ya cu Fitch a degrada nos rating. Den un entrevista cu e analista di Fitch, sr Arias, a duna un splicacion amplio pakico Fitch a tuma e decision aki. Un punto cu a wordo menciona ta, cu Fitch a perde confianza den Gabinete Eman debi na e falta di compromiso pa cumpli cu palabracionnan cu nan mes a haci. Segun Fitch, basicamente locual a pasa ta cu den e 4 aña di e gobernacion di Mike Eman I semper nan a surpasa e obhetivonan di e deficit fiscal cu nan mes a propone y esaki a reduci confianza y e compromiso cu Gabinete Eman lo tuma e medidanan necesario. E falta di confianza y compromiso aki a keda refleha den e rating cu a wordo degrada. Pues cu otro palabra locual cu Fitch ta bisa nos aki ta cu Gabinete Eman ta traha presupuesto den cual e ta pone un suma di deficit, pa despues bira gasta mas hopi placa y na final tin un deficit mas grandi. A sigui haci esaki pa 4 aña largo y asina aki a caba cu e pasenshi y confianza di Fitch cu no ta mira cu Gabinete Eman ta comprometi pa trata e asunto di finanzas publico na serio. Mas simpel ainda bisa, Fitch a fada di tur e gañamento constante di Gabinete Eman riba

cifras cu no ta cuadra cu realidad. Den e interview e analista di Fitch a referi tambe na e hecho cu te hasta Gobernador di Aruba debi na tur e desviacionnan fiscal di Gabinete Eman a dicidi di nenga di firma e presupuesto di 2014 tanten cu no bin un

investigacion cuidadoso di CFT riba e finanzas publico di nos Pais. Cu esaki e analista ta sugeri cu no ta Fitch so ta pensa asina, pero cu Gobernador di Aruba tambe ta yega na e mesun conclusion, Gabinete Eman no ta tene su mes na su mesun palabra. Mester remarca cu ta un berguena pa un compania di rating tin cu bisa nos Pueblo y tur inversionista cu ta inverti of lo kier inverti na nos Pais, cu nos tin un gobierno cu ta gana y no ta cumpli cu locual e mes ta palabra. Esaki ta pone e cara di nos Pais na berguena y ta core cu inversionista cu no lo kier inverti cu un Gabinete di Minister cu ta consisti di gañador. Si Gabinete Eman por a goberna basa riba e realidad, si nan no a bay sinta experimenta y principalmente si nan no a sinta gaña tur caminda, awe nos Pais no mester pasa den e berguena di wordo degrada door di Fitch y di no tin un presupuesto pa 2014. For di e rapport di Fitch una vez mas ta sali na cla y ta keda comproba cu e gobernacion di Gabinete Eman cu nan mentiranan ta haciendo daño grandi na nos Pais. Banda di IMF y Standard & Poor's, awor ta Fitch ta perde confianza y ta degrada e rating di nos Pais debi na e falta di compromiso di Gabinete Eman.

Reaccion riba e noticia: ' Gobierno ta cooperando cu CFT'

## Politiconan di AVP ta bati boca na grandi, pero despues ta guli nan propio scupi

“Ni si nan pone scopet na nos cabez”....” Ni si nan saca mariniers di Savaneta Kamp”...



Tabata dia 11 di Juli den ora di mainta cu Mike Eman a cana bay Gobernador pa asina ricibi e noticia di e KB cu wordo poni riba su cabez. Notabel ta cu e mes mainta ey, varios miembro di AVP a cuminsa expresa nan mes basta hostile contra Hulanda. Yrausquin a



bisa: Ni si Hulanda pone scopet na nos cabez, nos lo cumpli cu e KB ni CFT. Mike de Meza ta otro cu a sali bisa: Ni si nan saca tur e marinieran

for di Savaneta Kamp y bini abao cu nan, nos lo cumpli cu KB ni CFT. Mike Eman

a firma carta manda pa tur hefe di departamento pa prohibi nan di coopera cu CFT. Ayera dia 15 Augustus nos ta lesa cu Gobierno awor si ta cooperando cu CFT. Kico esaki ta? Ta kico ta pasandodo cu politiconan di AVP?

Un rato nan ta friu y otro rato cayente? Nan ta traha cu 'Luna cu Solo lagami pasabo' ?? Ta nan mes firma “geen bezwaar”, nan mes ta haci beheit y awor ta nan mes guli nan palabra bek y ta nan mes ta coopera cu CFT. Esaki ta loke Betico Croes a yama y referi na dje algun aña pasa: Politiconan di pan lefi !! Nan ta slap slap. Papia hopi, bati boca, pero guli nan mes scupi bek.

## Habitante den exterior y ladronnan ta causa destruccion na cas

Polisnan a bay diarazon pa 11:49, na un cas na Noord pa un kiebro. E ex - casa a bisa cu e doño di cas, ta den exterior y lo regresa e dia despues. Polisnan a constata cu un bentana patras di e cas tabata habri. Polisnan a mira cu paden di e cas, tur cos tabata reboltia. Na prome bista, polisnan a mira cu nan a bay cu dos computer for di e kambeman. E doño lo bay duna keho na Recherche y Polisnan lo pone Recherche na altura. Polisnan a mira cu e bentana tabata habri y no por a mira cu e tabata kibra. Patras di e cas Polisnan a haya un tas cu contenido cu a wordo entrega na e denunciante.

Reaccion riba e noticia: Aruba ta positivo pa gas!

## A OTRO PERRO CON ESE HUESO!!

Asina a gaña riba Valero, asina a gaña riba brandstof clause y asina a gaña riba “asset cu income”

Nos politiconan no tin final di stop di gaña pueblo. Recientemente nos por a tuma nota di un publicacion cu casi sigur awe lo wordo publica tambe den Diario, unda cu Mike de Meza ta bisa: Aruba ta

postivo pa gas! Sinembargo no a haya ni un punta di gas ainda. Tur cos ta muestra cu e topico di gas ta haci intencionalmente pa desvia atencion di KB y CFT y mal maneho financiero. Ta mes Mike de Meza a bisa



pueblo cu e negociacion pa apertura di Valero ta hopi positivo. E tabata asina positivo cu keto bay Valero ta cera. Pues, e storia aki nos ta bisa: A otro perro con ese hueso! Pa nos Mike de Meza ya no tin palabra, no tin integridad y no tin credibilidad. El'a gaña den parlamento riba Lotto, el'a gaña pueblo

riba Valero, el'a gaña riba brandstof clause y awor ta gaña riba gas.



# A celebra "Dia di Polis" den ambiente di famia

Polisnan di Aruba diabierna a celebra e di 28 Korpsdag anual na Scol pa Polis unda cu tur miembro di e famia grandi di Cuerpo Policial, incluyendo pensionadonan, personal civil y studiantenan a disfruta di un sirbishi di misa ecomenico y un koffiemorgen hopi anima. Un parti grandi di e celebracion a wordo dedica na e ceremonia di huramentacion di miembronan di Cuerpo Policial nobo y presentacion di diploma na Polisnan cu a gradua

di un opleiding. A combina graduacion di cursonan di diferente nivel, incluyendo e nivel mas halto ofreci na Scol pa Polis actualmente, esta e "kaderopleiding". Director di Academia Policial, drs. Jeannette Richardson-Baars a expresa cu Scol pa Polis ta hopi orguyoso di a por a organiza e evento aki y ricibi asina hopi bishitante pa e celebracion di Korpsdag. Faltando solamente un evento mas pa cera Siman di Polis, cual ta tuma lugar diasabra, Richardson-Baars a splica

cu alumnonan y e team di Scol pa Polis a participa na e diferente actividadnan cu ta tumando lugar for di dialuna y cu nan ta orguyoso di por bisa cu nan a resulta e campeonnan di e torneo di Mens-Erger-Je-Niet. Richardson-Baars a splica cu tanten cu Cuerpo Policial di Aruba ta celebrando e siman aki su di 28 aniversario, Scol pa Polis riba diasabra dia 16 di Augustus ta celebrando su di 39 aña. Tabata na aña 1975, ora cu e minister di husticia di e tempo ey, sr. Watty Vos (dfm) a percura

pa Aruba haya su propio Scol pa Polis, cu a habri riba e dia di Vos su fecha di nacemento y a dicidi despues pa celebra Dia di Polis riba e fecha aki. Comisario Trudy Hassell cu orguyo a subraya, "Nos team dia pa dia ta birando mas grandi, nos famia ta birando mas grandi y mi ta kere pa cu esaki Aruba por ta orguyoso cu e tin un Cuerpo Policial di hendenan hoben, hendenan entusiasma, hendenan cu kier sigui Aruba padilanti!" El a felicita tur e Polisnan

cu a ricibi nan diploma, añadiendo cu esaki ta un dia hopi grandi pa nan, nan famia y amigonan y un logro hopi grandi pa nan mes y pais Aruba. Na final Comisario Trudy Hassell a felicita tur Polis riba e dia special aki y a invita comunidad di Aruba pa bin y apoya nan ekipo preferi durante e torneo di softball organiza riba diasabra pa cera e gran Siman di Polis 2014. El'a felicita tur colega pa cu Korpsdag y a bisa di ta spera cu e eventonan sigui crece tur aña.





Cu bon motibonan

## Kico ta haci di Isuzu D-Max E Hefe



Garage Centraal Aruba a ofrece recientemente un bista riba locual ta e esfuerzo promocional nobo pa cu e Isuzu D-Max, cual for di awor lo ser yama "E Hefe". E concepto a cuminsa dor di e necesidad di comunica kico e Isuzu D-Max ta representa

na Aruba, especialmente na esnan cu no a yega di core un di e pickup aki. Na beneficio di Garage Centraal tin cu e nomber D-Max tta goza di un reputacion sumamente

halto, locual a haci un excelente punto di partida. E otro ventaha ta cu e calidad di e pickup ta sumamente halto, cu bon motibo. Isuzu ta awendia e fabricante di motornan diesel mas grandi na mundo. Nan motornan ta ser usa den nan auto,

pero tambe den trucks cu pickups di otro marcanan renombra, ademas di generators, motornan industrial, y cualkier otro aplicacion cu ta haci uso di sistemanan Diesel. Esaki ta ofrece esnan cu ta core D-Max cu un nivel di ingenieria insuperabel riba mercado. Y e mes un excelencia den ingenieria a ser aplica den e resto di e D-Max. E resultado ta un pickup cu un calidad halto, pero mas importante ainda, un durabilidad tremendo. Esaki ta un beneficio cu doñonan di un Isuzu D-Max ta indica constantemente,

y cual a yuda cu awendia e D-Max ta e pickup di mas benta na Aruba, controlando casi un 45% di e mercado. Fuera di esey recientemente e D-Max a haya un facelift completo. Cu esaki ta bin un cantidad di beneficiacion pa tur pasahero, manera un cabin mas keto, instrumentacion ergonómico, stoelnan mas confortabel y un cabin mas keto compara cu e generacion anterior. Cu tur e beneficiacion aki, tabata importante pa crea un identificacion cual ta funciona na nos isla, cual ta refleha positivamente tanto pa e auto como pa su doño. Tin un promocion na un otro pais pa Isuzu, cual slogan ta "El Papi", mustrando e potencia y caracter dominante di e pickup. Na

Aruba un frase asina ta comunica un sentimento mas di cariño cu di posicion di lider. Ta pesey e nomber "E Hefe" a bin, mustrando riba esun cu ta manda pa calidad y pa durabilidad. For di akinan e campaña tin intencion di envolve Aruba completo den su desaroyo. Plannan inda no ta siendo divulga, pero ta mustra den un direccion cu hopi interaccion entre e publicidad cu e publico di Aruba. Pa esnan cu desea sa mas di e campaña aki, ta ser conseha di haci uso di su website special, [www.dmaxehefe.com](http://www.dmaxehefe.com), of pasa bishita e pagina riba facebook, [facebook.com/dmaxehefe](https://www.facebook.com/dmaxehefe)

# RASPA, RASPA Y SIGUI GANA

## GANABO CERTIFICADO DI SUPERMERCADO





**12**  
Ganado di Afl. 500,-



**6**  
Ganado di Afl. 300,-



**3**  
Ganado di Afl. 100,-

**Pega 3 ticket no-ganado, di cualkier di e 6 weganan ilustra aki, na otro pa bo ta den wega pa por gana.**





**Skirbi bo nomber/fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan no-ganado y pega nan na otro pa ta valido. Deposita serca bo rebendedor of na Oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.**

**E campaña ta start 4 di Augustus y ta termina 4 di September, 2014**



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaelstraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zepperveldstraat 2, San Nicolaas. Tin termino y condicionnan aplicabel. Dia 15 di September ta saca e nombrenan ganado durante sorteo merdia 2:30 y dia 16 ta publica e nombrenan ganado.

## STRATEGIA DI MEP 'STILTE VOOR DE STORM' TA MAGISTRAL

Ultimo dianan por nota cu MEP den oposicion a cuestiona gobierno y a sali firme riba e temanan di autonomia, di aumento di BBO, di e investigacion di CFT, di e KB, etc. Practicamente ta MEP ta determina e temanan di discusion den e dianan aki. Si tin un tema cu MEP no toca, e no ta wordo discuti, pero si tin un tema cu MEP gara pa cuestiona, ta tur hende ta baha riba dje. Y mester admitti cu MEP ta hopi efectivo ultimo dianan den su comunicacion, por ehempel pa cu firmamentodi e ultimo protocol di Dialogo Social. MEP tabata e prome pa sali firme y bisa cu mester warda riba resultado di CFT prome cu tuma cualquier medida, y mester bisa cu varios gremio tambe tabata di e mesun opinion. MEP a sali splica na placa chikito cu e medida aki ta simplemente yuda gobierno pa sigui tin placa pa nan sigui fiesta, y berdad tin

mas hende cu ta comparti e opinion aki. "Stilte voor de storm", ta indica e dianan cu nos ta aden. Tur hende sa cu e resultadonan final di CFT lo wordo publica pronto y cu esey lo genera un tormenta grandi. Pasobra si anuncio di e investigacion so a causa Mike Eman pa bay den huelga di hamber, anto e resultadonan di e investigacion lo ta hopi mas pior. Lo mihor cu MEP por a haci den e temponan aki ta di no bin cu temanan nobo, pasobra e ora MEP mes lo brinda AVP tur espacio pa bruha tera creando issues. Ta pasobra AVP no ta hayando nada pa gara na dje, nan ta crea storianan cu tin desunion den MEP. Tur esaki pa desvia atencion di e dolornan cu AVP ta causando den pueblo. MEP merece un elogio pa e forma madura, pero especialmente strategico cu cual ta andando mey mey di e crisis actual.



Donja Maduro kier bin presenta na oficina di Solo di Pueblo

## Welcome Donja, nos tin koffie y koeki pabo!

Nos ta regalabo un bijbel, y mustrabo con hopi bo ta peca contra palabra y mandamentonan di Dios.

Segun Donja Maduro a bisa na radio cu e kier a presenta na oficina di Solo di Pueblo pa asina trece un reclamo. E reclamocu e kier trece ta: Dicon Solo ta publica su nomber den corant? Na di prome lugar nos tin cu bisa Celedonia, cu nos porta ta habri pa tur hende. Dia cu e kier bin bishita nos, e ta welcome y nos lo prepara su koffie y pan dushi pe. E ora nos lo sinta cune pa dune un bon les y ademas lo dune un bon scual y lo hala su atencion. Nos lo bay splike riba su actitud di trece calumnia contra otro. Nos lo prepara un Bijbel pa asina nos por mustre e 10 mandamentonan di Dios y nos lo mustre exactamente con hopi e ta peca contra varios di e mandamentonan: 1. No menciona nomber di Dios por nada: Nos lo mustre cu e no por menciona nomber di Dios anto un rato despues pidi un semehante deseo

di rapemento pa Xiomara. 2. No calumnia contra bo prohimo: Nos lo mustre cu e no por ta yama

radio tur mainta pa calumnia, pasobra e ta pecando directamente contra tur regla di Dios. Tur dia e ta yama radio, manera entre otro el'a bisa cu e antenne di radio, a wordo gefix pa 25 florin. E tin prueba di

loke el'a papia? Awel esaki ta calumnia. 3. Su prima tambe ta sigui su paso pa calumnia. Ta Chibin? Nan kier pretende di bisa algo cu un caso di St. Maarten, siendo tur hende sa kico a pasa. 4. Ora cu el'a expresa su semehante deseo di rape, e sa kico y cuanto hendenan muher ta sufri ora nan wordo viola sexualmente? E ta un deseo askeroso cu bo no por ni desea na bo enemigo. 5. Diez mandamento ta bisa: Stima bo prohimo! Bo por stima bo prohimo ora bo ta desea un rape sexual pe? Pesey mes nos ta bisa Celedonia Maduro di Palm Beach: Mes derecho cu e tin pa menciona nomber di otro na radio, e mes derecho nos tin di menciona su nomber den nos corant y nos lo sigui vigila su yamadanan baho y vil y nos lo keda contesta tur dia, te ora nos fada, y ainda nos lo sigui un biaha mas! Cu e ta bon bini? Claro cu si! Nos tin koffie y koeki pe cu bijbel y 10 mandamento pa mustre cu ta mihor e no menciona nomber di Dios y tampoco e yega misa mas, pasobra chens ta grandi cu hostia lo cende candela den su boca! Mihor e hinca rudia y pidi pordon pa e semehante deseonan askeroso cu el'a pidi y ainda nos ta wardando su rectificacion! Te ainda e no a pidi disculpa.

## PLAYA LINDA TA INVERTI DEN ARUBA FOOD BANK



Manteniendo su esfuerzo continuo pa ofrece un contribucion significativo na comunidad, Playa Linda Beach Resort ta sigui sostene Aruba Food Bank como recipiente regular di donacion haci door di su miembro y guestnan. Atraves di un programa di donacion voluntario, pa medio di cual un dollar ta keda priminti pa cada anochi di hospedahe, Playa Linda tabata exitoso pa logra recauda miles di dollar pa provee alimento na esnan menos fortuna di Aruba desde cu a introduci e programa na 2011. Playa Linda awor ta spera pa yuda Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), cu ta opera Aruba Food Bank, amplia su alcance pa por yuda mas ainda. Aruba Food Bank ya caba ta yuda cantidad di famia – unda mucha ta representa 49% di su clientela -- door di ofrece comestible riba un base regular. Den 2013, FPNC a distribui mas di 3,000 macuto alimenticio, durante transcurso di henter e aña, un aumento di casi 10% cu e aña anterior. Pero, manera Director

di FPNC sra. Francis Quandt ta mustra, ainda tin mucho mas individuo y famia cu ta den necesidad di asistencia alimenticio. FPNC ta traha hunto cu diferente organizacion publico, priva y social cu tin metanan similar, incluso Departamento di Asunto Social, Wit Gele Kruis, Cruz Cora, FCCA y CEDEHM, den coordina diferente esfuerzo. Banda di maneha Aruba su unico Food Bank, FPNC tambe ta ofrece necesidadnan di paña y mobiliario como tambe ta enfoca riba esfuerzonan di educacion y re- integracion pa asisti famianan para bek riba propio pia mas liher posibel. "Ora huespednan yega na recepcion, hopi biaha nan no sa di e programa of e fundacion, pero ta nos propio pasion pa e trabao excelente di FPNC cu ta resalta ora nos ta splica kico tur e ta haci y nifica pa e comunidad y con bon e ta funciona pa alimenta famia y muchanan den mas riesgo y necesidad," asina Gerente di HR Sulaika Kelly a splica. "Como un miembro di comunidad, Playa Linda ta haci su maximo esfuerzo pa ta un ehempel y ta enfatiza con importante e ta pa cada un di nos duna bek tur ora y kico cu nos por pa haci lo mihor. Na final di cuenta, e ta beneficia nos

tur." Aunke cu huespednan di Playa Linda a proba di ta generoso, FPNC mester sosten adicional pa yuda segura cu ningun hende, especialmente mucha, no pasa hamber na Aruba mas. Donacionnan ta bonbini via di banconan local: Aruba Bank # 1000; Banco di Caribe #1000; CMB Bank #60001000; of RBC Bank #4419502. FPNC ta traha duro pa organiza actividadnan pa recauda fondo. Diabierna y diasabra ultimo, FPNC a tene un Bazaar Back-to-School y Radiothon, cu e participacion di Radio Caliente 90.7 FM y Cool FM, na Palm Beach Plaza. Henter comunidad tambe ta keda encurasha pa bin sostene FPNC su evento principal di recauda fondo cual lo keda anuncia pronto. FPNC lo estrena un venta gigantesco cu expo di salud y caminata saliendo for di Centro di Barrio Playa Pabao. Un dia completo di diverticion, cuminda, musica y actividad dedica na recauda fondo pa yega e meta di 60,000 florin, y yuda alimenta e hendenan mas vulnerable, tanto grandi como mucha, di Aruba. Tur esaki ta premira pa tuma lugar na un fecha na sea September of Oktober proximo, pues ta pidi un y tur pa keda pendiente.

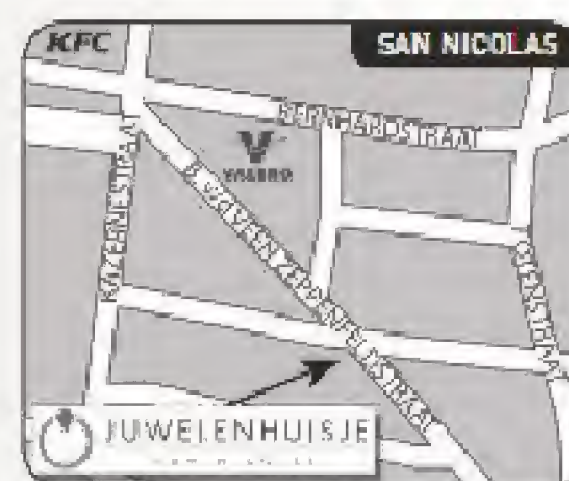
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Dos caso separa a causa dobbel interrupcion

## Accidente di trafico a laga algun bario sin coriente

Tecniconan di N.V. ELMAR a traha te marduga pa por a regla e fayó

Diahuebs anochi alrededor di 8:52 pm N.V. ELMAR a haya su mes confronta cu un interrupcion den suministro di coriente den vecindario di Paradera. E motibo di e interrupcion tabata un corto circuito riba un palo di luz di tension halto (12.000 volt), ocasiona door di un accidente na altura di Paradera 36A. Pa 9:30pm e suministro di coriente den e barionan di Meiveld, Pavia, San Barbola, Roncado, Bloemond, Crystal, Babijn, Marawiel, Koeriboeri, Rooi Prikichi y Casibari a keda reestableci, menos e areanan di Paradera, Seroe Patrishi y Rooi Afo. Despues di a haci e reparacionnan necesario, a reestablece suministro di coriente na e areanan ya menciona banda di 5:50am. Tambe,

e mesun diahuebs anochi ey, alrededor di 9:35 pm tabatin un interrupcion den e suministro di coriente den e areanan di Oranjestad, Dakota, Wayaka y Sabana Blanco. E motibo di e interrupcion no tabatin nada di haber cu e accidente na Paradera, sino mas bien un problema interno na WEB Aruba NV. Pa 10:35pm e suministro di coriente a keda re-estableci. No por keda sin resalta e hecho cu techniconan di N.V. ELMAR a responde mesora despues di ambos incidente, specialmente na Paradera pa por a reestablece coriente bek, mester a drecha e palo di luz envolvi den e accidente.



Mientras pa e interrupcion den Oranjestad, mester a warda riba WEB Aruba N.V. pa por a haya mas coriente pa asina distribui segun e demanda.

Servicio na clientenan ta hopi importante pa N.V. ELMAR y un suministro sin interrupcion ta esencial den e maneho diario di e empresa. N.V. ELMAR ta pidi disculpa na su clientenan pa e inconveniencia cu e interrupcionnan aki por a ocasiona. Ta bon pa enfatiza cu den ambos caso, e interrupcion tabata for di mannan di e compania nacional di distribucion di coriente.

# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

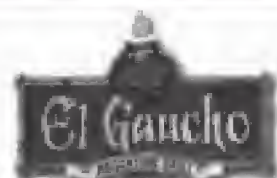
NA

Top 95

Interes di

# PUEBLO

Awe como invitado nos tin  
Prome tanda: **Miembro di MEP,  
Francis Jacobs.**  
Segunda tanda: **Dimitri Halley** cu  
ta aparece na Top despues di 4  
año, e radio unda el'a cuminsa!



### Lunch Special

#### Appetizer

Home made Beef & Vegetable soup

- Or -

Mixed Salad with choice of Dressing

#### Entree

##### Grilled Mini Tenderloin Pincho

Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables,  
served with Rice, Broccoli & Corn on the Cob

- Or -

##### Grouper Meuniere

Fresh fillet of Grouper, sauteed in Garlic Butter &  
Capers. Served with Rice and Vegetables

#### Dessert

Crepe Dulce de Leche  
or Ice Cream

**\$25** + 15% SC + Tax

Valid from Monday to  
Saturday 11:30 - 5:00  
Sunday 11:30 - 7:00

Not valid with any other offer



Dimitri Halley:

## Nos ta Papiando over di Debe, pero ta e hende ta crea debe



Den tur area di nos bida, personal y como sociedad, nos ta focus riba e sintomanan pero no e hende y pues e mentalidad cu ta creando e problemanan of e sintomanan. E problema di debe riba tur nivel ta un problema di dependencia

mental. Y pues e ta un forma di adiccion. Nos por ta adicto na gambling, alcohol, shopping, place, poder etc etc. Manera un adicto por intercambia e droga di un cos pa otro cos, pero e mente ta keda dependiente. Asina nos por kita e sintoma aki pero aya lo e bin bek. Y sistematicamente e mente y pues e hendenan tras di e debe of dependencia no ta wordo GEFIXED! Yuda drecha un presupuesto so lo no drecha e persona cu no por stop di malgasta placa.

E programa aki lo bay diep den e problema di e mentalidad bao di e

debe y dus e sintoma. E mentalidad ta drecha den e parti di implementacion di ley. Ley so lo no drecha e problema mes. Hende ta traha debe y hende mester cambia y implementa ley. Curatela pa un adicto of un of otro forma di supervision (p.e. CFT riba nivel nacional etc) ta importante su so pero lo no trece cambio profundo y duradero den hende su mente cu ta traha debe. Na final di dia nos tur ta responsabel. Den e programa nos lo trata e problema di un mente dependiente y fuera di control..., cu ta asina foi sla y con cambio profundo di mentalidad ta hinca den otro.



Drs. Booshi Wever di UPP:

## E BERDAD DI E SITUACION REAL DI NOS TURISMO MESTER BIN RIBA MESA

Ultimamente a sali dos publicacion di sr. Jan de Ruiter den medionan di comunicacion, na unda e ta lansa criticanan fuerte na e direccion di sr. Otmar Oduber, pero tambe na e hefe di ATA. Apesar cu sr. de Ruiter a duna di conoce cu e ta e autor y responsabel

pa e contenido di e publicacionnan, toch e periodistanan comprometi a haña ta bon pa haci comosifuera ta ami a scirbi e articulonan. Mi ta declara enfaticamente cu no ta ami ta e autor di e publicacionnan menciona, pero ta conoci si cu recientemente ami tambe

a haci mencion di casonan straño y dudoso cu a tuma lugar durante e proceso di "bidding" den e proyecto di desaroyo di e tereno unda Hotel Bushiri tabata ubica.

Ta parce cu e dos publicacionnan a cay den masha mal tera

cerca e dignatario y su compinchinan, pasobra diripiente a start un ola di criticanan baho y personal contra mi persona den medionan di comunicacion social. Mi no lo baha riba e nivel di e individuonan ey, pero mi ta yega na e conclusion cu "berdad ta

pica lenga". Sr. de Ruiter a papia cla y raspa, y a reta e minister y e hefe di ATA pa sea desmenti su ponencianan, of acudi na Ministerio Publico pa entrega un keho contra su persona.

Aruba ta pasando actualmente den su peor periodo constitucional y financiero desde su Status Aparte, cu a ser realisa cu hopi empeño, dedicacion y hasta sanger na 1986. A logra e gobierno di Mike Eman den menos di 5 aña pa hinca Aruba den un abismo financiero, polarisacion extremo di nos pueblo a base di mentira y engaño electoral, y por ultimo entrega di nos autonomia financiero door di mal gobernacion. Y asina mes ainda Mike Eman y su partido kier sigui cu e tactica di desinforma nos pueblo cu ayudo di un prensa comprometi, sin cu ta interesa su persona of di e exponentenan di su partido kiko esaki lo porifica pa e futuro di e Pais.

Otmar Oduber y e hefe di ATA ta hungando cu e unico pilar economico cu ainda ta funcionando na Aruba. E consecuencia di un turismo den decadencia lo ta devastador pa nos economia y esey nunca por wordo permiti. E momento a yega pa ta transparente cu e cifranan di turismo. Si en berdad tin algo di sconde (e "beerput" manera sr. de Ruiter a indica), anto no ta reputacion ni di e minister, ni di e hefe di ATA ta importante, pero mas bien e interes general di nos Pais.

Mi lo sigui sirbi e interes general di nos Pais y si esey ta cay den mal tera anto "so be it!". Na palabra awor ta e minister di turismo y e hefe di ATA pa desmenti of entrega keho oficial contra sr. de Ruiter.



**FESTIVAL Presidente**

*moments worth many Lifetimes*

UPLOAD A SELFIE OF A GREAT MOMENT WITH PRESIDENTE USING THE HASHTAG #OMWTOFESTIVALPRESIDENTE ON   

**YOU COULD WIN A TRIP**

**TO THE BIGGEST MUSIC FESTIVAL OF THE CARIBBEAN**

**20 ARTISTS / 3-5 OCTOBER / 2014**  
**SANTO DOMINGO / DOMINICAN REPUBLIC / LIVE TRULY**

**Presidente**  
 CERVEZA  
 PILSENER  
 BEER  
 Brewed in the Dominican Republic



PREPAID

# WIN A TRIP TO LAS VEGAS THIS SUMMER

BUY A SELECT SMARTPHONE WITH DATA TO WIN

Buy any Smartphone shown below and activate a 2GB data plan for just Afl.49 to be entered to win an all expense paid, 1 week trip for 2 to Las Vegas, U.S.A.

Send \*135# to activate today!

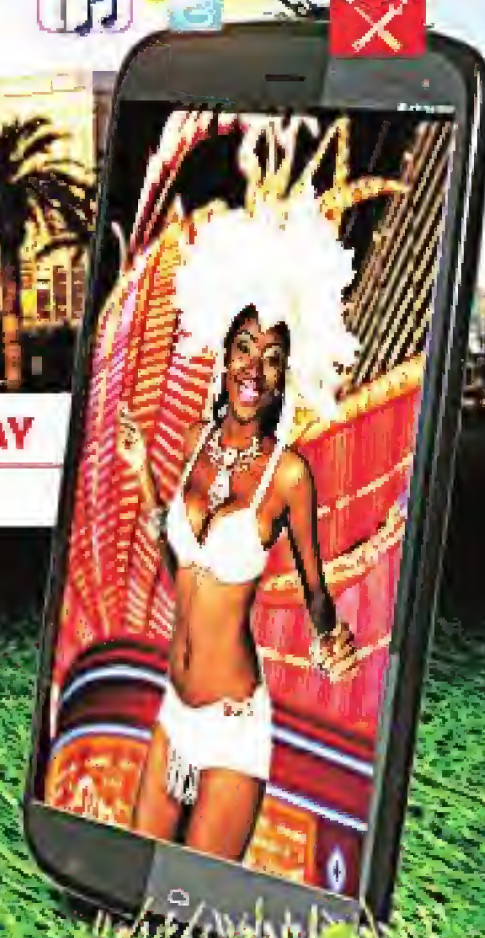
DL700  
Afl.59,-



BLUE STUDIO 5.0II  
Afl.149,-



BLU LIFE PLAY  
Afl.299,-



DIGICELARUBA.COM

Oferta ta valido na tur tiendanan di Digicel te cu August 29, 2014 of tanten cu tin den stock. Cu cada di compra lo ricibi un coupon pa participa den e premio di Las Vegas pa 2 persona cu hotel y \$500 cash pa cada persona. Ganador lo wordo anuncia August 30, 2014 door di un representante di mercadeo. Tin condicionnan aplicabel.

## Digicel



SV Royal Power  
tin e tristo deber di anucia fayerimento di

## Damasa Flanegin Angela mihor conosi como "Maka"



Na bida mama di nos hungadornan Johannes Poy Flanegin, wela di Jomark Flanegin, Suegra di Edward Cannister, manera Mama y famia di Richard "Nunn", Riangelo, y Joel Flanegin.

Danki di Curason "Maka" pa tur e bon consehonan y pa e apoyo incondicional di semper



Den nomber di nos presidente Endy Croes, miembranan di Directiva y tur nos hungadornan y sostenedornan nos kier expresa nos sincero palabra di condolencia na henter famia.

Cu "Maka" sosega na paz den braza di senior.



**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**



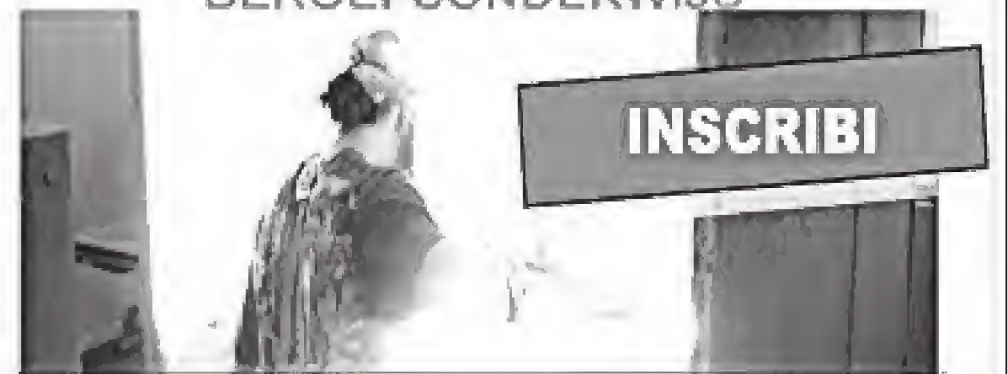
## Homber cu e perde celular a keda deteni pa ilegal

Un homber Dominicano a bay diaranson 11.50, warda di Polis pa duna keho cu el a perde su celular. El a mostra su paspoort cu a resulta no ta valido. Despues el a mostra un otro paspoort Dominicano y un visa temporal pa bishita famia cu tabata valido te dia 13 di

September 2013. Mirando cu e ta mostra sospechoso, Polisnan a interoga e homber y a resulta cu e no por a mostra ningun permit pa estadia valido pa keda riba e isla. El a keda deteni pa ta ilegal y a keda entrega na IASA. Ta trata di N.L.P. di 48 aña.



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
 BEROEPSONDERWIJS



Bo ta creativo, responsabel, motiva y gustatruha cu bo man. Antounopleidingna OAA Beroepsonderwijsscolanochi di ofishi ta net loquebo ta busca. Check nos out na 5827324/ 5930650 of bishitanos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw) Inscribi pa aña escolar 2014- 2015

**SUNDAY AUGUST 17 | 7:00PM**



**TROP**  
**CLUB & CASINO**

**EXPERIENCE WWE SUMMER SLAM LIVE**  
**ON PPV ON ONE OF OUR 4 HUGE**  
**SCREENS AND 14 BIG TV'S**

JOHN CENA

BROCK LESNAR

**SUMMER SLAM**

PRESENTED BY



SUNDAY  
**AUGUST 17** 8E/5P  
 LIVE ON PAY-PER-VIEW



Karel Maduro di MEP:

## Sed pa poder ta pone Baba y de Meza keda gaña pueblo cu e situacion financiero ta bon

Pueblo di Aruba, tin un proverbio cu ta bisa: "Contesta un bobo manera su bobedad ta merece, pa e no kere su mes sabi". Aki mi ta refiri na expresionnan haci door di minister Mike de Meza y sr. Baba Herde! Sr. de Meza, probablemente siguiendo cu e comando di Mike Eman, cu ta fomenta rabia riba tur loke ta "hole" Hulanda, ta instiga pueblo di Aruba, informando nos cu e cifranan di Aruba ta hopi mihor cu esnan di Hulanda. Desde cuando bo por compara appel cu peer? Hulanda ta un pais cu ta goza di un calificacion (rating) di AAA versus Aruba cu ta goza di un calificacion BBB negativo. Pa colmo, gobierno di Mike Eman mes a percura pa Aruba a haya dicho rating anto den solamente 4 aña y algun luna di tempo. Waw, esaki si ta un record pa bay den historia cu ne.

**Pilar económico:** Door di e maneho descabeya di gobierno di Mike Eman, Aruba awor mester wordo compara cu paisnan manera Azerbaijan, Bulgaria, Indonesia, Morocco, Turkia y Rumania, kendenan tambe ta goza di e rating BBB negativo. Hulanda ta den otro clase di calificación: AAA! Tambe, cuanto pilar economico Hulanda tin? Despues di turismo, Aruba tin 2 cu ta spookie, spiritu, segun Eman y Donny tambe tin uno, esta di bende cacho di caya cu Merca. Pa despista y confundi pueblo, sr. de Meza tin cu bin padilanti y purba bende nos un 9 pa un 6, pasobra e mes ta parti di e desastre aki pa Aruba y aparentemente su persona NO ta compronde nada di e materia financiero.

**Ken bo ta kere?** Sr. Baba Herde tambe ta uno cu

ta kere cu e pueblo di Aruba ta super kens. Su persona ta propaganda solamente cifranan te cu 2009. Unda e cifranan di 2009 te cu 2013 a keda Baba? Baba por bisa ki calificacion Aruba tabata tin na 2009? Segun Yrausquin, ora di presenta cifra di gobierno di AVP, 2008 tabata un aña di crisis. Baba ta bisa cu 2008 ta mal maneho di MEP. Ken bo mester kere? Baba ta blo papia positivo di e gobernacion di AVP siendo cu tur instancia competente ta categoriza Aruba diferente. Cual estudiante ta duna su mes un cifra na school pa su proefwerk? No ta e meneer tin cu huzga e test y dune un puntuacion corespondiente? E meneernan cu ta Standard & Poors, Fitch Ratings y IMF, tur a baha Aruba su calificacion pa BBB negativo for di posicion A cu Aruba tabata tin na 2009.

### Desaster financiero:

E cherry rib'e bolo ta un KB di Reino Hulandes, sigui pa e investigacion door di CFT di Corsow! Aki ta e director di e school mes ta bisa cu bo a haya onvoldoende y bo a keda sinta. Ta BABA so ta yega cas y bisa mama cu el a haya bon punto y a bay over, siendo cu ta diep onvoldoende so Baba a haya na school y el a keda sinta tambe. Sed pa poderta pone Baba y de Meza keda gaña pueblo cu e situacion financiero ta bon y culpando e pasado so di e situacion actual, di cual Baba mes ta co-protagonista como parlamentario di AVP cu a vota PRO/VOOR pa tur e presupuestonan di gobierno, cualnan a conduci na e desastre financiero di pais Aruba.

### Tur spaarpot kibra:

Gobierno di AVP ta manera un adicto, un choller, kende ta coba tur caminda den cas pa haya placa pa sacia su adiccion. Nan a

kibra tur spaarpot cu Aruba tabata tin placa aden: SVB 100 miyon, APFA (Pensioenfonds), Fondo pa ATA y Fondo Desaroyo. BBB negativo ta significa cu Aruba NO tin reserva, pero ta depende solamente di su economia pa por paga su debenan. Tambe e credibilidad financiero di Aruba ta mas mancha cu e bacanan na Hulanda. Esaki si ta un bon comparacion cu de Meza y Baba por usa contra Hulanda.

E "Angel de la muerte financiero" a scapa e gobierno aki for di e ultimo tiro di gracia di Hulanda, esta un KB cu lo a manda TUR minister cas! Prueba di esaki ta cu pura pura a

forma un comision pa facilita e investigacion di CFT. Prome cu esaki, gobierno su departamentonan no tabata duna cooperacion na CFT anto??? Kico a haci gobierno dicidi diripiente???

Tanto sr. de Meza y sr. Herde mester stop di actua na manera cu nan ta kere cu e pueblo di Aruba falta comprendemento y nan mester stop di ofende e pueblo cu ponencianan, categorisa como mentira y falsedad p'asina keda na poder.





**OCCIDENTAL**  
HOTELS & RESORTS



**AURA**  
CASINO

**DIABIerna  
BLACK JACK  
TOURNAMENT**  
BUY-IN \$10 RE-BUY \$10  
\$600 NA PREMIO GARANTISA



**SPORT BOOK**  
HABRI TUR DIA  
FOR DI 12.30 PM - 8.00 PM



**Tur anochi free Bingo @ 9.30 pm cu chance di gana \$1000,- den 50 yamada Diabierna y Diadomingo \$6 Bingo y ta cuminsa pa 2 pm Diarazon \$1 Bingo @ 8.30 pm.**

*All Sports & All Racing Track Available*

Nos ta mas cu contento di sirbi bo  
Nos ta warda bo!

AURA Casino  
J.E. Irausquin Blvd. 83  
Phone: 586-0705 ext: 322  
E-mail: info@thecasinoaruba.com

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 18 september 2014** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het appartementsrecht omvattende de bevoegdheid tot het uitsluitend gebruik van de (recreatie)woning op de eerste etage, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sektie L nummer 4625-A-44, uitmakende het een/negen en veertigste onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit drie appartementengebouwen met grond, staande en gelegen te Montana op Aruba, (ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, groot tweeduizend negenhonderd zes en zeventig vierkante meter (2.976 m<sup>2</sup>)), plaatselijk bekend als “**Montaña 51**, appartement 44”;

**Inzetprijs: Afl. 67.000,==.**

- het recht van erfpacht tot 27 mei 2037 op een perceel domeingrond, groot 483 m<sup>2</sup>, gelegen te Mabon in Aruba in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22) en nader omschreven in meetbrief nummer 135 van negentien november negentienhonderd zes en zeventig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “**Mabon 14**”;

**Inzetprijs: Afl. 88.000,==.**

- een perceel eigendomsgrond, groot 755 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Totolicastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie S nummer 65, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “**Totolicastraat 5**”;

**Inzetprijs: Afl. 240.000,==.**

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m<sup>2</sup>, gelegen te Weg Fontein in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, kadastrale indeling 3-L-5, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Weg Fontein 154-D**”.

**Inzetprijs: Afl. 47.500,==.**



- Het recht van erfpacht tot 7 april 2069 op een perceel domeingrond, groot 745 m<sup>2</sup>, gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie C nummer 2860, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Palm Beach 140-E"**;  
**Inzetprijs: Afl. 154.000,==.**
- het recht van erfpacht tot zeven en twintig augustus tweeduizend twee en zestig op een perceel domeingrond, groot eenhonderd drie en veertig vierkante meter (143 m<sup>2</sup>), gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3426, met de zich daarop bevindende opstal van een twee verdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Seroe Patrishi 352"**;  
**Inzetprijs: Afl. 113.000,==.**
- Het recht van erfpacht tot dertien juli tweeduizend vijf en vijftig op een perceel domeingrond, groot driehonderd tien vierkante meter (310 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Tangerinastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie C nummer 1356, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Tangerinastraat 13"**;  
**Inzetprijs: Afl. 109.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 3 september 2014** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# JAN DE RUIJTER

## OVER AVV's, OFF-SHORES, TRUSTKANTOREN, PANAMESE FINANCIERING, HARD ROCK HOTEL EN BARON INVESTMENTS

Het is interessant om het al het vreemde gedoe rond de financiering van het Hard Rock-hotelproject op Aruba eens goed toe te lichten aan de vooravond van de officiële annulering van dit project door de minister van Toerisme Otmar Oduber a.s zaterdag, 16 augustus 2014. Op 28 maart 2012 gaf de Evaluatie Commissie van de acht personen die door minister Otmar Oduber persoonlijk verzocht werden om in die commissie zitting te nemen, het advies aan de minister om het ex-Bushiri-hotelproject te gunnen aan Southwest Horeca Development. Deze NV had onterecht van de commissie 14 punten meer gekregen dan Global Destinations die daar een Sheraton hotel wilde bouwen. Vier onterechte punten in de categorie "Availability of finance" terwijl die financiering er helemaal niet was en 10 onterechte punten in de categorie "Bankgarantie" terwijl er geen enkele irrevocable en unconditional bankgarantie was afgegeven. Op 11 april 2012 deelt minister Otmar Oduber Southwest mee dat zij geselecteerd is om op de betreffende locatie een hotel en casino te bouwen en daartoe bewijs van financiering moet overleggen op uiterlijk 16 juli 2012. \*Eerste uitstel: Op basis van slechts een uiterst dubieuze brief van 3 augustus 2012 van een trustkantoor uit Panama, BancTrust & Co., wordt aan Southwest drie maanden uitstel gegeven tot 16 oktober 2012. \*Tweede uitstel: Op 16 oktober 2012 worden weer 2 maanden uitstel gegeven tot 16 december 2012. \*Derde uitstel: Op 11 januari 2013 schrijft de regering dat Southwest Horeca aan alle vereiste verplichtingen van de evaluatiecommissie had voldaan (quod non, dat was beslist niet het geval!) behoudens enkele kleine details die slechts te maken hadden met de waarde van de ruïne van het Bushiri hotel. Binnen enkele weken zou de formele overdracht van het terrein plaatsvinden en zou de bouw aanvangen! Het blijken allemaal leugens! \*Vierde uitstel: Op 22 mei 2013 zegt Otmar Oduber ervan overtuigd te zijn dat binnen enkele weken het terrein en de vervallen ruïne bouwklaar worden gemaakt! En voegt daaraan toe dat als de ontwikkelaar niet klaar is voor juli 2013, Southwest Horeca dan de waarborgsom van twee miljoen dollar aan de overheid moet betalen.: \*Vijfde uitstel Op 11 juli 2013 zegt Otmar Oduber dat over enkele dagen het terrein met het voormalig Bushiri-hotel zal worden overgedragen! In ieder geval zal het oude gebouw voor de verkiezingen van september, gesloopt worden. Als het project in juli nog niet rond is dan sloopt de overheid het zelf. Hij laat daarbij een bankgarantie zien van 29 mei 2013 en zegt dat als de ontwikkelaar niet voor 31 augustus 2013 voldoet aan de verplichtingen, dan moet het garantiebedrag aan de overheid worden uitbetaald.

\*Zesde uitstel: Op 1 september 2013, vlak voor de verkiezingen van 27 september wordt de Arubaanse gemeenschap wederom voor de gek gehouden met berichten en foto's over de overdracht van de grond aan Southwest en Hard Rock..... het blijkt voor de gek houderij, de foto's werden 's avonds laat genomen in het bestuurskantoor, er was geen notaris en er werd NIETS, geen enkele akte gepasseerd. \*Zevende uitstel: Directeur Jossy Figaroa van DOW verklaart op 22 oktober 2013 dat er in januari 2014 gebouwd gaat worden.

\*Achtste uitstel: Op 5 mei 2014 verklaart minister Otmar Oduber dat de overdracht van het terrein nog die week wordt afgerond en binnen een maand gaat ontwikkelaar Southwest de grond schoonmaken. De vertragingen waren allemaal te wijten aan de rechtszaken van Fresnos NV, de vorige gegadigde die op die grond een Sol Melia hotel wilde bouwen. Het was allemaal hun schuld!

\*Negende uitstel: Op 19 mei 2014 is er wederom NIETS gebeurd en de kranten vermelden: "Ki dia minister Oduber ta cuminsa papia e berdad tocante e proyecto fantasma di Hard Rock hotel"? Southwest Horeca laat aan de Amigoe weten dat de overdracht weer vertraging heeft opgelopen. Er was een probleempje met de aanlevering van de kadastrale aanduiding door de belastingdienst, er moeten ook nog puntjes op i worden gezet maar de overdracht gaat de volgende week plaatsvinden, natuurlijk niet op Hemelsvaartsdag en ook niet de volgende dag want de overheid heeft dan 2 vrije dagen!

\*Tiende uitstel: Op 2 juni 2014 wordt aan Southwest nog 20 dagen uitstel gegeven om, zo zegt Otmar Oduber, alles 'waterdicht' te krijgen. En de grond zal schoongemaakt worden op 16 juni 2014. \*Elfde uitstel: Op 22 juni 2014 wordt er weer uitstel gegeven. Er is een probleempje met de geldigheidsdatum van de bankgarantie. Maar dat wordt voor het eind van de maand (juni 2014) nog geregeld. \*Twaalfde uitstel: Op 31 juli geeft Otmar Oduber ontwikkelaar Southwest Horeca Development een allerlaatste uitstel tot 16 augustus 2014 om de financiering rond te krijgen anders claimt hij de waarborgsom van 2 miljoen dollar en de AIB verklaart de bankgarantie die geldig is tot 31 augustus 2014 NIET MEER te zullen verlengen!

Op zaterdag 16 augustus a.s kan

Otmar Oduber dus niets anders doen dan het project annuleren, maar dat hij ooit de 2 miljoen dollar waarborgsom van de AIB gaat collecteren betwijfel ik ten zeerste. Het bovenstaande is een treurig relaas. Continu wordt er gelogen door minister Otmar Oduber en de zijnen, continu worden er excuses bedacht voor de vertragingen, dan is het de belastingdienst, dan zijn het de puntjes op de i, dan is het Fresnos NV en altijd is er weer wat.

Otmar Oduber en de zijnen hebben van het Hard Rock-project een ware soap, een novela, een comedy strip gemaakt met in de hoofdrollen Tico Croes en Otmar Oduber. Mensen die het toerisme op Aruba volkomen kapot gemaakt hebben en maar één doel voor ogen hebben:

**\*HUN EIGEN BELANG OM TEN KOSTE VAN ALLES TOCH 10 MILJOEN DOLLAR AAN DIT PROJECT TE VERDIENEN AAN DE DOORVERKOOP VAN DE OPTIE OP DE GROND EN DE VERGUNNINGEN VAN HET HOTEL EN CASINO.**

*Wordt vervolgd.*



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

**Mens haircut**

**Afl. 20.00**

**Womans haircut**

**Afl. 25.00**

**SPECIAL SPECIAL**

**Special on Keratina**

**Special riba tur servicio**

**Yama hasi bo appointment.**

**Nos orario nebo di 9am pa**

**6pm. Pa cualkier ocason**

**special, request bo make up profeshonal.**

**Bishita nos, tin un crew di estilista profeshonal ta cla pa atendebo.**



# JAN DE RUIJTER

## ONS TOERISME IS VOLLEDIG INELKAAR GEZAKT !!

### DE 50 MANIEREN WAAROP DE REGERING HET TOERISME KAPOT MAAKT EN DE KIP MET DE GOUDEN EIEREN SLACHT

(deel 26)

#### \*Een oorlogsverklaring

Ik heb inmiddels in deze speciale serie maar liefst 42 redenen beschreven die tot het enorm grote verval hebben geleid van het toerisme naar Aruba. Een trieste zaak omdat 85 procent van Aruba's economie afhangt van het toerisme. Ik wil nog even terugkomen op reden 41, de spelletjes uit de trukendoos van ATA waarin ik begon met een analyse over de cijfers over het toerisme die ATA elke maand in statistieken uitgeeft en publiceert. Ik beschreef toen ook hoe enorm stil het was op Aruba in de maand juli maar voorspelde dat ATA en minister Otmar Oduber natuurlijk weer fantastische cijfers over het toerisme van juli 2014 tevoorschijn zouden toveren, en wat gebeurt er.....Otmar Oduber en Ronella Tjin Asjoe beweren dat het toerisme in juli 2014 met maar liefst 9.4 % omhoog zou zijn gegaan! NO WAY dacht ik onmiddellijk en besloot de cijfers van ATA grondig te gaan onderzoeken. De resultaten daarvan heeft u al gelezen in mijn artikel van gisteren in Solo di Pueblo. Het is een nationale schande dat een minister van Toerisme en de directeur van ATA de gehele samenleving zo bedonderen. Het is onacceptabel voor mij en ik zal beide mensen dusdanig fel bekritiseren en uitdagen dat ze geen andere keus hebben dan naar hun advocaten te gaan om mij voor de rechter te slepen. En dat is waar ik op uit ben.....in de rechtszaal aantonen hoe de samenleving bedonderd wordt met valse en gefraudeerde cijfers die alleen maar bedoeld zijn voor de meerdere glorie van Otmar Oduber, die met die mooie verdraaide cijfers wil pochen en laten zien wat voor fantastische job hij doet. En als ze geen rechtszaak beginnen zal ik, indien nodig zo onbeschoft gaan worden, dat ze wel moeten!! Ik ga ze tergen en treiteren totdat het zo ver komt dat de rechter een uitspraak gaat doen over de cijfers van ATA!!

En als de rechter bepaalt dat de cijfers van ATA niet kloppen maar ik veroordeeld wordt voor smaad en belediging, dan is dat een grote overwinning voor mij. Wees gewaarschuwd Otmar en Ronella, de zaak over de cijfers van ATA komt voor de rechter en de rechter zal daar een uitspraak over gaan doen, dat belooft ik jullie beiden! Het is onacceptabel voor mij dat ons toerisme kapot is gemaakt door een stelletje leugenaars en bedriegers. The war has started. Reden 43 voor het enorme verval van ons toerisme.

#### \*43: Het enorme potentieel van Aruba wordt niet ingezien en niet benut

Het beleid van deze minister en ATA berust nog steeds op strand, zee en zon en luiervakanties in het onbegrip dat de vraag daarnaar substantieel is gedaald en heeft plaatsgemaakt voor doe-vakanties met vertier, gezelligheid, avontuur, experiences, en het proeven van nieuwe culturen. Niet alleen Jamaica en de Bahama's zijn onze concurrenten, de hele wereld is concurrentie. Door de snelle,

makkelijke en betaalbare luchtverbindingen trekken mensen naar Saint-Tropez en de Méditerranée, Monte Carlo, Amalfi, de Franse en Italiaanse Riviera, en exotische plaatsen zoals Dubai, Abu Dhabi, de Seychellen, de Maldiven, Boracay, Mucat, Thailand, Hainan, Macao, Bora Bora, en Mexico die alle veel meer te bieden hebben en veel mooiere hotels hebben. Aruba heeft nog enorm veel potentieel om toeristen meer dan zon, strand en zee te bieden maar het wordt door deze minister en zijn ATA niet ingezien. Niet alleen Palm Beach en Eagle Beach moesten ontwikkeld worden maar

ook Savaneta en San Nicolas en aan de andere kant van het eiland, de hele weg van California-duinen tot San Nicolas via Urirama, Natural Bridge, Natural Pool, Arikok, en Boca Prins naar Baby Beach. Er zouden overal gezellige lokale bedrijfjes moeten zijn zoals Zeerover in Savaneta en Charlie's bar in San Nicolas. Toeristen moeten zeker drie of vier dagen van een week op het eiland gezellig bezig kunnen zijn. In de stad zouden er zeker twee keer per week lokale culturele avonden, a night on the town, moeten zijn met shows van de musici van Cas di Cultura die bijvoorbeeld optreden in Renaissance Marketplace, en flamenco, mariachi en tango shows op het Daniel Leo plein. Er zijn nog zoveel mogelijkheden maar er wordt niets aan gedaan en we benutten de mogelijkheden niet. Ik heb de laatste 5 jaren niets meegemaakt, gezien of gemerkt dat mij verrast heeft in het toerismebeleid. Het sukkelt maar een beetje voort, het is steeds hetzelfde of meer van hetzelfde. Maar iets nieuws, iets innoverends, iets indrukwekkends heb ik helaas niet meegemaakt. Wat ik heb meegemaakt is de sluiting van de raffinaderij, onze tweede economische pilaar,

het volledig falen van onze zogenaamde derde economische pilaar, de hub, Aruba als de hub tussen Noord- en Zuid-Amerika en Europa en de enorme achteruitgang van de eerste economische pilaar, het toerisme. Ik kan er helaas niets positiefs van maken en ik waarschuw de hele gemeenschap voor heel sombere jaren. Het gaat helemaal niet goed wat Otmar Oduber en zijn ATA ook beweren!



## NEW ARRIVALS

*Electrifying colors, daring prints and shorter lengths.*



Body Locker

Located at Morgenster 43-G, Cayana Gardens  
T: 585-6777





*Aruba Softball Bond  
tin e tristo deber di anucia fayerimento di*  
**Damasa Flanegin Angela**  
*mihor conosi como "Maka"*

*Na bida mama di nos miembro Johannes Poy Flanegin, wela di Jomark Flanegin,  
Suegra di Edward Cannister, Famia y manera Mama di nos miembronan Richard,  
Riangela, Riangelo, Joel, Eddie, y Ingomar Flanegin, Arjen Mathilda,  
Harold de Luvvia y demas miembronan.*

*Ruman di miembro di honor di ASB Crismo Angela y ruman di nos  
colaborador deportivo Roy Angela.*

*Aruba Softball Bond ta extende un invitacion profundo na henter e famia grandi  
di e deporte di softball, tur su miembronan y tambe tur equiponan y  
liganan NO miembro pa asisti na entierro brindando e respet, honor  
y aprecio na un embahador den deporte Sra. Maka Flanegin.*

*Danki Damasa "Maka" Flanegin Angela pa Bo contribucion ehemplar na  
Deporte en general pero enparticular Deporte di Softball.*

*Forsa na henter famia. Maka Drumi dushi den braza di senior.*



## Flatbom di e compania di Roadservice TRS a ranca palonan di luz y steunpaal na Paradera

Diahuebs anochi pa exactamente 9'or coriente a bay den varios area di Paradera, muy en especial e area di rotonde. Algun segundo despues por a mira aglomeracion di trafico y cantidad di hende dilanti Anytime Bar Restaurant na Paradera. Na nos yegada nos a bin comprende cu ta un auto lo a ranca dos palo di luz y tambe steunpaal nan. E escena tabata manera di un pelicula, caos total.

A bin resulta cu e flatbom di TRS bayendo direccion Seroe Patrishi lo a "hak" den e wayanan y ranca of dal e palo nan di luz kibra y esaki a bay para sigur entre 50 cu 75 meter mas leu. A bin resulta cu den e drama ey, cu SETAR su kabelnan tambe ta sufri daño nan grandi. Polis di trafico a yega y mes ora cu mas Polis ta cuminsa na



desvia e trafico. Algun rato despues varios otro area di Aruba a cuminsa perde coriente. Te hasta Central di Polis y Brandweer na Airport a perde comunicacion. ELMAR y SETAR su trucknan a yega hopi liher na e sitio y mes ora a cuminsa mobiliza su personalnan pa waak unda pa cuminsa. Mientras tanto Polis nan a sera varios caminda desviando e trafico nan cu tabata pa e sitio di e incidente. No tabata tin ningun persona herida. Un cos exactamente con e incidente aki a tuma lugar Polis di Trafico lo tin di haci su investigacion.



A BAI LAGANOS UN GRAN SRA CU MI TABATIN E HONOR DI A SER CONOCI CUNE DEN MI ROI COMO DOCENTE DEN BARIO DI MACLARIMA. UN GRAN SEÑORA CU UN GRAN CURASON PA SU FAMA Y SU BARRIO. UN GRAN WELA CU SEMPER TABATA TEY PA SU NIETO/NIETANAN Y SEMPER ATENTO PA ESTUDIO Y BIENESTAR DI SU NIETO/NIETANAN. MAKASOSEGA NA PAZ DEN BRASA DI SEÑOR.

EDGARD VROUJK



f /MEPofficial  
WWW.MEP.AW

**mep**



# Jan De Ruijter....

Sr. Jan de Ruijter:

## NOS TURISMO, E PILAR DI ECONOMIA DI ARUBA Y PROSPERIDAD

(parti 2) (original di sr. Jan de Ruijter, experto den industria di turismo y hoteleria; traduci pa Remigio Wever.

*Sr. Jan de Ruijter, den su funcion como general manager di Holiday Inn Hotel y como fundador y presidente di AHATA, tabata envolvi den e desaroyo di turismo na Aruba. Aki na Aruba e ta conoci como un experto den e industria turistico y di hotel, y semanalmente e ta skirbi un columna tocante un bon maneho di turismo den Solo di Pueblo. Pa cualkier comentario por comunica cu Jan via [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com).)*

### \*Bon maneho riba tereno di turismo

Un bon maneho riba tereno di turismo ta encera minimalmente e siguiente asuntonan: transporte internacional y nacional/local, otorgamento di tereno pa hotel y pa tur sorto di empresanan cu ta move riba tereno di turismo, permisionan pa hotel y pa tur asunto relaciona cu esaki, maneho di calidad cu ta cubri henter e isla, mercadeo y promocion. Mercadeo y promocion mester ta den man di Aruba Tourism Authority (ATA), mientras e otro responsabilidadnan ta cay directamente bao di e minister di Turismo. E definicion y e funcion cu actualmente ta wordo duna na Turismo aki na Aruba, ta demasiado limita, mucho estrecho y smal; mas cu un minister tin derecho di tuma decision den asuntonan cu ta cay bao di Turismo, y esaki ta haci “master planning” di nos turismo innecesariamente dificil. Tur asunto cu tin di haci cu turismo, mester ser regla bao di un dak, y no parti den pida pida. E dos ingredientenan mas importante y necesario pa un industria turistico exitoso, perdurable, continuo, y duradero, ta:

#### \*1. Master Planning

#### \*2. Maneho di Calidad cu ta cubri henter e isla (“islandwide”).

Pero, prome cu esaki, un paso importante mester ser tuma; kende ta merece di tuma riba dje e responsabilidad pa probablemente e puesto mas importante di minister riba Aruba?

### \*Exigencia- y condicionnan pa e funcion di minister di Turismo:

Si, t’asina mes: bo a lesa bon aki’riba: e responsabilidad importante pa e cargo di Turismo mester ta mereci y mester ser gana!! Esey ta punto number UN di locual mi ta considera y describi como un bon maneho di Turismo. Cada cuatro aña nos tin eleccion na Aruba; esey cu razon nos ta yama eleccion pa Parlamento. Nos ta eligi e ora ey representantenan di Pueblo den Parlamento di Aruba. E representantenan di Pueblo elegi consecuentemente ta pertenece den Parlamento, pa eyden nan representa e ciudadanonan.

E siguiente paso cu partidonan politico ta tuma pa – for di nan lista di candidato pa e eleccion pa Parlamento – asigna e personanan cu mas hopi voto pa funcionnan di minister, ta e malo mas grandi cu politica generalmente ta haci na e comunidad.

E trabao di un minister, y su responsabilidadnan pa cu e comunidad ta di e importante ey, cu su calificacion so djis pasobra el’a ranca

hopi voto, no por ser hustifica di ningun manera, ademas cu historia a mostra y a comproba cu esaki ta irresponsabel tambe.

Un minister mester tin mucho mas capacidad y potencial cu solamente haya voto. En realidad absolutamente no ta cuestion di haya voto. Ta cuestion di kende ta e mihor persona pa e funcion ey! Esey ta na interes di bon maneho; e ta na interes di comunidad y di e partido politico cu gana e eleccion. E mihor persona por ta un politico, pero no necesariamente un politico. Bao di ningun condicion e mester ta un “zakenminister” of un “vakminister”. Mi tin obheccion grandi contra e terminologia “zakenkabinet” y “zakenminister” y tambe contra e nomber mes di “vakminister”, y mi kier hustifica esaki di e siguiente manera: Pakico e funcioman di minister mester ta reserva pa un “zakenkabinet” of pa un “zakenminister”? Pakico un comerciante di mes lo ta un bon minister di Salubridad, Cultura of Deporte? Kico e sa di esey? Di con den comunidad tin tanto grito pa un “zakenkabinet” si e maneho di un gobierno no ta sirbi pa nada?

“Zakenkabinet” ta un formula chapo cu algun tempo den pasado a yega di hiba na mehoracion, y pa e motibo ey pa cualkier minimo cos ta ser grita pa usa e remedi bieu ey atrobe, pero e efectividad di un comerciante den e posicion di Cultura of Deporte no ta existi di mes, y e caminda ey pues mester wordo evita. Mesun cos ta conta pa un asina yama “vakminister”. Ta suficiente pa un minister ta un persona califica, un “vakman”? Mi ta duda y mi ta opone contra esey. Na momento di asigna un minister, mester trata di e mihor persona, e mihor profesional; un profesional ta mucho mas cu un persona califica, un “vakman”. Un minister profesional ta mucho mas cu un “vakminister”. Un gabinete profesional ta mucho mas cu un “zakenkabinet” cu “vakministernan”.

Un profesional ta: \*1. Un experto reconoci riba tereno di su profesion.

\*2. Un bon gerente cu a proba su mes, un persona cu sa con pa “manage”, con pa

dirigi, y con pa alcanza resultado; un persona cu un vision y cu sa di hiba a

cabo un mision. \*3. Un persona cu a proba di ta integro, cu den comunidad ta conoci pa su decencia, pa ta incorruptible, y pa su comportacion ireprochablemente bon.

Cada partido politico lo haci bon di nombra e mihor profesionalnan como minister. Esey nan berdad por ta politico, pero no necesariamente. Ta na interes di e propio partido politico pa nombra e mihor profesionalnan: si e isla ta wordo bon goberna, y bon guia (“managed”), esey ta bon pa e reputacion di e partido politico cu gana e eleccion.

Menos mal cu e pensamiento aki ya ta existi cerca e generacion actual di parlamentario. Awor aki caba tin parlamentarionan cu ta considera un vocacion y un honor di ta, y di keda parlamentario, y cu ta sinti nan mes completamente na nan lugar como representante di Pueblo den Parlamento. Menos mal cu bao di e politiconan tin tambe hendenan cu a proba nan mes como expertonan riba nan area di trabao, y cu a dirigi empresanan of organizacionnan cu exito, y cu tin un reputacion sobresaliente di integridad.

*\*E siguiente capitulo den e serie aki: Master Planning*



# Solo Deporte.....

## Red Machine ta perde un wega preta di Brazil Ceres



Despues di tawatin un racha di 6 wega gana consecutivo, Red Machine ta perde contra Brazil Ceres 6-5, caminda nan tawatin tur chens di mundo pa sea empata of bay ariba, pero na e momentonan clave, e bateadornan no a come through contra e pitchernan average di Brazil Ceres. Alavez tawatin inning clave cu ta

e di dos inning unda nan ta permite 6 careda den un solo inning incluyendo mal defense di toke. Maske e tawata un wega cu Red Machine ta kere cu nan lo mester a gana y keto bay ta sinti cu nan tin un miho equipo cu Brazil Ceres, ta e scoreboard ta manda. Ora Red Machine logra drenta play-off, e hungadornan ta sinti un otro gay lo canta. Tambe

mester nota un publica basta acceptabel, mas cu claro ta dor di e interes di e wega, pero tambe cu Red Machine mes ta bezig ta promove su weganan y hasta cu permiso di ABBA a trece un DJ pa logra trece un tiki mas ambiente na e wega. Mescos cu Red Machine ta innovativo den nan press releases, awo Red Machine ta trece DJ wega y por spera mas otro sorpresanan, especialmente den e siguiente ronda. Follow the leader.

Bayendo na e wega, Red Machine ta cuminsa e wega cu 4 careda den di prome inning. Den di dos inning nan ta hasi e wega 5-0. Pero den di bom di 2 inning, Brazil Ceres ta reacciona cu 6 careda, caminda tawatin 6 hit, incluyendo 2 toke cu e defensa di Red Machine no por a coy y tambe dos base por bola. Despues

Red Machine a keda menaza den cada inning te di 8 inning, pero e hit di oro no a logra bin. Na total Red Machine a logra laga increiblemente 13 coredo na base! E parti positivo si tawata e regreso di Kenny Hart den e lineup di Red Machine y esey sigur lo hasi e equipo mas mihor.

E miho bateadornan pa Red Machine tawata Kenny Hart 5-3, Derward Ruiz y Kumar Piar di 3-1 y e pitcher perdedor a resulta di ta Jonathan Perez cu a cubri full e ruta. E pitcher ganador tawata e hungador Haime y miho bateador pa Brazil Ceres tawata CJ Martha cu a bay di 4-2. E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 5R, 7H, 0E, y Brazil Ceres 6R, 7H, 1E. Cu esaki, cosnan ta keda interesante pa Red Machine cu lo mester bringa pa por logra su classification pa e

siguiente buelta, ya cu Freezone Rockets ta net nan tras.

Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine), caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mes ora despues di wega. E siguiente wega di Red Machine lo ta dualuna awo 18 di augustus pa 7:45PM di anochi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra di Blue Fins, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine ta luchando pa classification. Cosnan ta birando interesante paso e play-off semifinal lo bay start muy pronto den luna di September. Un invitation ta bay pa tur e fansnan di Red Machine sin lubida riba nos facebook page [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba)..... Chuuuu Chuuuu.....

SEPTEMBER 2014

TICKETS AVAILABLE AT KFC STORES

2 PIECE CHICKEN . TWISTER . CRISPY STRIPS

POPCORN CHICKEN . FILET BURGER

CHOOSE YOUR COMBO

KFC®, Colonel Sanders' images and related Marks are trademarks owned by KFC © 2013 KFC, all rights reserved.

Inscripcion combina cu Car & Bike Show  
Diaranson 27 di Aug di 7:00 PM - 9:00 PM na  
**PALM BEACH PLAZA MALL**

**Diabierna 29 Aug**  
7:00 PM Entrance Afls.25, =

**Diasabra 30 Aug**  
5:00 PM Entrance Afls.30, =

**Diadomingo 31 Aug**  
3:00 PM Entrance Afls.35, =

Package na balar di Afls. 75,= pa tur 3 dia  
Of busca bo Funmiles package deal di 800 FM + Afls.59,= of 3,750 FM

fun miles  
fun within your reach!



# Solo Local.....

## No ta tur ora ta BINGO!!



Recien e kantante William Anthony a pidi e autorizacion necesario pa e por a reproduci y distribui e piesa "Mi t'ei ... m'a bisa" ku ta tradukshon di e canción original compone pa e cantautor di Estado Unido Neil Diamond ku e titulo "I am... I said". E letra ta tokante di e konfushon, decepción y tristesa ku un persona por sinti y na mes momento e sentimento pa rebelia contra di un realidad no

aceptabel. Sentimiento nan di duda y inseguridad ku ta hopi difisil pa deskribi ora ta desea pa regresa e isla natal pero a descubri ku esaki a kambia y no por bolbe mas. Riba petishon di e publisher di Neil Diamond a hasi tur preparashon pa presenta e obra aki. Lastima ku Neil Diamond a nenga di duna su autorizacion autorizacion pa reproduci y distribui su komposishon na publiko

pa benta, fia of hur.

Segun e publisher kasi nunca e no ta duna autorizacion pa edita su komposishonnan. Por bisa ku ta un desapunto. Pero kada kos tin su motibu. Un artikulo den The Daily Telegraph ta referi na un "raging existential angst" di e cancion. Aparentemente Neil Diamond emoshonalmente ta mará na su komposishon ku por ser konsidera komo deklarashon pashonal di un temblor emoshonal. No cabe a duda ku e furia di angustia existencial di Neil Diamond ku tambe ta den "Mi t'ei ... m'a bisa" a pone ku aho e ta proteha su kreashon. Su desishon ta di respeta pasobra esey ta su derecho komo autor. Por lo pronto "Mi t'ei ... m'a bisa" lo no ta disponible pa descarga.

## De Palm Tours a disfruta di e hospitalidad di Amazonia



Palm Beach -- Ya cu semper nos ta hopi druk durante e temporada halto, tabata e palabranan di Warren Stanley, Gerente General di De Palm Corporation, nos a dicidi pa sali pa un cena comunitario mei mei di e aña cu tur di nos chauffeur y empleado di e departamentonan di operacion, mantencion y reservacion, celebrando

Pasco na Juli, y Amazonia a pas perfectamente cu tur hende su gustonan y appetit.

De Palm Tours, kisas e compania mas druk na Aruba, ta bo centro completo pa diberticion y aventura riba e isla! E compania su seleccion amplio di tour y actividad ta tene bishitantenan druk y entreteni, cu un actividad perfecto pa cada gusto y cualkier momento di e dia!

Aki por mira e ekipo di De Palm demostrando nan amor pa bida y colegialidad, acompaña pa delicioso cuminda y bebida na Amazonia!

## Medaya di ORO pa Kyra y Anouk cu Dueto Tecnico durante Campeonato Panamericano di synchro na Riverside, California



E dueto di Aruba, consistiendo di Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, ta compitiendo actualmente den e Campeonato Panamericano di landamento sincronisa cu ta tumando lugar na Riverside, California y a logra un tremendo resultado. Den e evento Dueto Tecnico nan a logra e medaya di ORO, pa prome

biaha pa nos pais den un campeonato continental. Mañan diabierna Anouk y Kyra ta competi den nan segundo evento, cu ta e Dueto Liber, den cua nan tin un otro oportunidad pa logra un medaya.

E Campeonato Panamericano di synchro ta wordo organisa anualmente

pa e Union de las Americas de Natacion (UANA) y ta e campeonato mas importante di e continente. Aruba ta participa regularmente den e campeonato aki, pero e biaha aki a gana un medaya pa prome biaha. Cu un actuacion sublime, Anouk y Kyra a sa di convence e jueznan, hayandobfor di nan e puntuacionnan di mas halto. Cu esaki nan a termina na prome lugar, ganando asina e medaya di oro. Un palabra di sincero pabien na Anouk Eman y Kyra Hoevertsz cu e tremendo logro aki y hopi exito pa e demas dlanan di competencia.

Scholarship fund  
*Benefit Concert*  
for the  
*Young Musical Talents of Aruba*  
Directed by Carlos Bislip

Vocalists  
Yale Croes, Rocco Flava, Placido Hazel, Tommy Lee.

Musicians  
Delbert Bernabela, Franklin Granadillo, Angelo Kock,  
Moises van de L'Isle, Ivan Quandus, Lidrick Solognier,  
Carlos Bislip.

Cas di Cultura, Vondellaan 57 & Camagostan, Aruba  
Saturday August 16, 2014  
7 pm 'Meet the Artists' with complimentary cocktail  
Concert starts at 8 pm. Entrance: Afl 35.00  
Tickets available at:  
Cas di Cultura 582-1010 and Cliffix 582-9660

JR AUTOCENTER NV

Cliffix  
MUSICAL

VIOLATION  
ARUBA

SETAR

ARUBA  
Supports



# Solo Local....

Lotto cu campaña "Raspa, Raspa y sigui Gana"

## Raspa y shop completamente GRATIS den supermercado

Lotto, e Loteria di Aruba, a lansa su tremendo campaña "Raspa, Raspa y sigui Gana" desde siman pasa, y e lo sigui te cu diahuebs 4 di September 2014. Kiermen bo tin un luna completo pa gana un di e 21 certificadonan di supermercado cu Raspa y Gana. E premionan ta consisti di: 12 certificado na balor di Afl. 500,-, 6 certificado na balor di Afl. 300,- y 3 certificado na balor di Afl. 100,-.

Raspa y gana e premionan instantaneo y si bo no gana warda bo ticketnan. Paso bo por bira ganador di un di e 21 certificadonan di supermercado cu e campaña di Raspa, Raspa y sigui Gana. Con? Pega 3 ticket no-ganado, di cualkier di e 6 weganan participante, na otro y bo ta den wegá caba. E weganan participante ta: Golazo, Lucky Stars, Cash in a Flash, Aces High, Money See Money Do y Pot O' Gold.

Skirbi bo nomber/fam, adres

y number di telefon patras di e ticketnan no-ganado y pega nan na otro pa ta valido. Deposita e ticketnan cerca bo rebendedor of na oficina di Lotto na Oranjestad of San Nicolas.

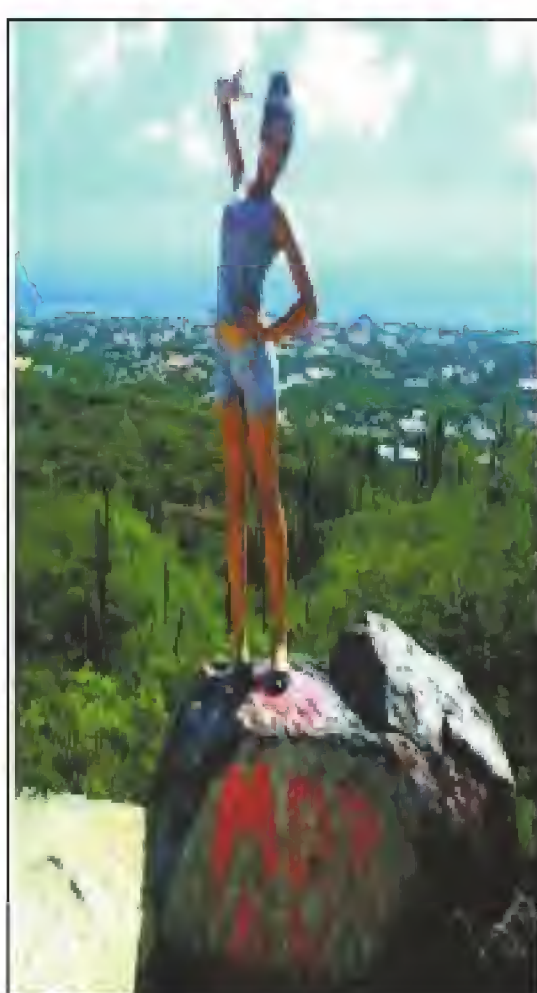
Dia 15 di September lo saca e nombrenan ganado durante sorteo di merdia pa 2:30pm via Telearuba y dia 16 di September lo publica e nombrenan di e ganadonan den medionan di comunicacion.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wegá: Catochi, Big 4, Zodiac, Wegá di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa Y Gana. Comprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



### HAPPY BIRTHDAY CHARLAIN

I fell deeply in Love with you my Princess, even before I saw You, How happy You made Me just by Your presence, You have no clue. The first time You kicked, is a moment I will cherish forever, I just couldn't wait for that moment when we would be together. I just could not have asked God for a better gift than you, my baby girl, I feel so proud looking at You grown into such a fine and beautiful Young Lady of 14 th years. I promise to be Your Guardian Angel and always stand by your side. No matter how old You are, You will always be My dear little child. Happy Birthday Sweetheart enjoy Your Neon Glow Party!!! Congratz from Your Mommy Yomary, StepFather Marchano and Brothers Shandon, Shantuan & Shayleen. LOVE YOU ALWAYS CHALA.



### HAPPY BIRTHDAY JOAQUIN

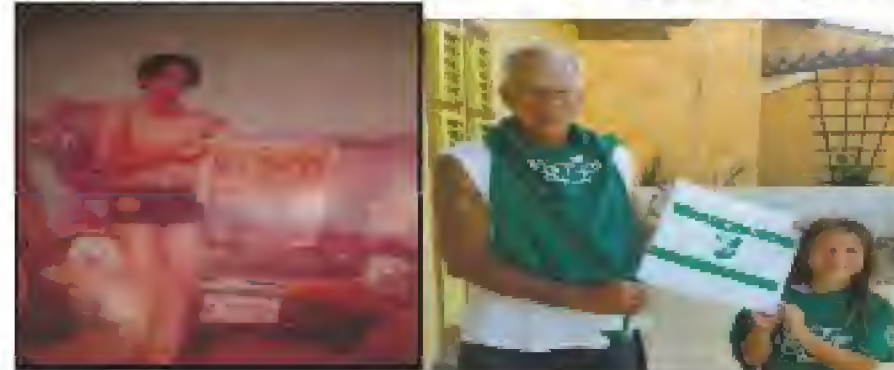
Awe 16 di Augustus henter Savaneta ta di fiesta paso a cumpli un añu mas di bida nos Omo stima, nada mas y nada menos eu

**Joaquin Koolman**

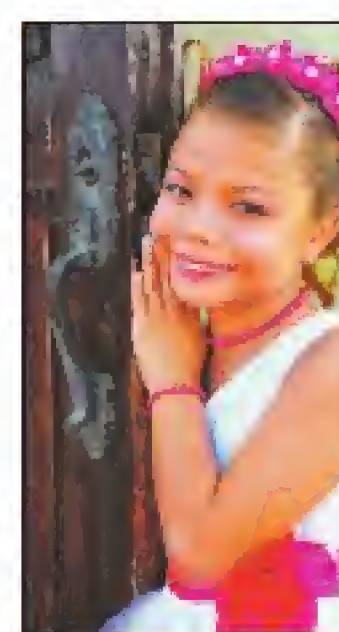
better know as Jojo, hopi pabien ta bini di parti di su rumannan Cora, Rufina, Filomena, Huiiano y Rie, tambe pabien di su sobrino Adolf, subrinanan Gerla, Jeanette y Alicia, di su sobresobrinanan stima Chantal y Tara, sobresobrino Tristan, siguramente pabien tambe di bo friendsnan di Sabana Basora Noord y Savaneta eu ta masha bisabo nada di bay drumi trempa treat y bolo nos kier y prepara e jug paso bao di e palo di kenepa y cu muziek nos ta bin baha pev. Jojo masha masha pabien y hopi anja mas di bida y salud, enjoy bo dia. Xoxo.

Usted me reconoce?

Happy Birthday Jojo



### HAPPY BIRTHDAY



Gabriela Victoria  
Milager Boekhoudt  
Un mucha alegre  
, cu ta gusta  
canta y bala.  
Un mucha

inteligente y cu  
hopi talento.  
Un carácter  
firme pero un  
curason grandi.  
Bo wowonan ta  
briya, bo wowonan  
ayenami cu alegría.  
Gabi mami su  
unico prinses,  
nami su speranza,  
nami su alegría.  
Awemi kier deseabo  
hopi felicidad,  
bendicion y amor.  
Masha Pabien y  
spera cu semper bo  
keda cu e alegría  
cu ta contagia otro.  
Love Mami  
M a r i t z a

# NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





## Trekkingslijst van de Landsloterij

VREM VAN UITBETALING:

CURAGAË : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)  
Tel: 452-4088

ARUBA  
Granje ried : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30  
Tel: (002975) 824784  
San Nicolaas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)  
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag t/m vrijdag  
8 tot 11 uur voormiddag  
1 tot 3 uur namiddag  
Tel: (0177) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30  
Tel: 0017215424536

SABA : s.p. bellen  
Tel: 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640  
SAX 0318-4051

**Landsloterij**





**TA BENDE**

**TA CUMPRO**

**TA HUUR**

**TA BUSCA**

[Solodipueblo@gmail.com](mailto:Solodipueblo@gmail.com)

### Garage Sale

Awe diasabra Garashi Sale na Siribana 45a. Di 10 te 8'or di anochi. Lo bende tools, paña pa damas, jeans pa caballero sizes 2 XL tambe stoel y mesa pa patio, articulo di cas tur den bon condicion y barata. Tambe pa e dia aki bo por haya BBQ y Galinja stoba na 10,- pa plato tur esaki na Siribana, por yama na 5690131.

### Barber

Sta Cruz Barber Shop a habri su porta. Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

**ta wak pa baby y mucha**

**di dialuan pa diabierna di 8or am t 12or merdia**

**persona responsabel**

**por jama na 5663602**

**Diabierna y diasabra lo tin garage sale na Siribana 45a.**  
Di 11or te 8'or di anochi. Tambe lo tin BBQ, 1/2 chicken y galinja stoba na 10,- y lomito na 11,50. Y anochi lko bay tin SACO. Por haci pedido na cel. 569 - 0132

### CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

### NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

### TA BUSCA

*cas of apt  
entre 500,- te 750  
semi muebla- 2 kamber  
Santa Cruz  
yama 7449867*

### GARAGE SALE

Diabierna y diasabra lo tin garage sale na Siribana 45a. Di 11or te 8or di anochi. Tambe lo tin BBQ, 1/2 chicken y galinja stoba na 10,- y lomito na 11,50. Y anochi lko bai tin SACO. Por hasi pedido na 5690132

### GORDURA ARUBA

**TA BENDE GORDURA PA MATA DI BON CALIDAD**

**BO TIN BAKI PA MATA?**

**NOS TA BENDE PA JARDA YAMA NOS NA 5943308.**

### TA BUSCA

Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel of Gasolin den bon condicion preferibel di aña 2002 bay ariba. 7390101

### RADIO RUMBA

Radio Rumba FM Estereo tin espacio radial obtenibel pa programa radial. Programa talkshow, informativo, religioso, musical. Yama 5859500 pa mas info.

### Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto, pick up, etc trabao garantiza tel : 5852843 cel: 6608780

### Marios Septic Truck

**Servicio rapido 560 3500**

### TA HUUR UN NEGOSHI DI KOFFIE-HUIS

Situa na Noord, banda di Botica Noord. Turnkey, full equipa. Pa informacion y of pa pasa waak. 730-7000

### TA BENDE AUTO BARATA Y DEN BON CONDICION

750 florin/ 1000 florin, 1500 florin.. 569-4343

### TA CUMPRO PAPAYA BERDE NA CUALKIER CANTIDAD PA KILO.

**POR YAMA NA CELL : 5947115.**

**Ta bende Un Demolition hammer Hitachi h65sd2 Di coriente PA kibra vloer AFLS 1500, 00 (40lbs) yama 5946472**

### CONSTRUCTION

TA HASI TRABOUW DI CORIENTE, VERF, WELDER, METSLA, CARPINTE, DRECHA DAK, PLUMMING, HASI CURA LIMPI, CORTA MATA Y MAS JAMA NA 5638188 OF 5851147

### HUISWERK BEGELEIDING:

AKI NA STA. CRUZ PA KLAS 2-3-4 Y 5

LEZEN AVI : 2-3-4 Y 5

DURANTE LES TA PAPIA SOLAMENTE HULANDES

TELL: 5616855

### TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.

**Adres: Noord 82.**

**Pa informacion yama 730-7000**

### CORONA UPHOLSTERY

**Estableci desde 1997**

**Unda bo trabao ta garantisa 100+100% PARADERE SHIRIBANA 4 - TEL: 567-1108 y 583-1146**

Nos tin hopi experiencia di verf y renoba tur set di sala y recliner

Y tambe nos tin tur sorto di tela pa fura. Riba muebles Europeo y Americano

Tambe nos tin areglo di pago.





# Solo Obituario.....

CU PROFUNDO TRISTESA PERO CONFORME CU BOLUNTAD DI DIOS  
 AWE NOS TA BAI HIBA NOS FIEL OYENTE, TELEVIDENTE & LECTOR, MESCOS CU UN MAMA.  
 DI NOS MEDIONAN DI COMUNICACION NA SU ULTIMO LUGAR DI SOCIEGO.



**DAMASA FLANEGIN ANGELA MIHOR CONOCI COMO MAKÁ**

Palabranan di Condolencia & hopi forsa na tur famianan.  
 Danki Mama Maka pa tur e apoyo y aporte cu semper bo a brinda  
 nos empresanan Croes.

*Mama Maka Drumí Dushi den brasa di Señor*

**SOLO**  
 Di Pueblo  
 Mediación y Comunicación

**TOP 95**  
 1993-2014

**NO**  
 1993-2014

PRONOSTICO DI TEMPO  
 PA ARUBA VALIDO  
 TE DIASABRA 16 DI  
 AUGUSTUS 2014

COMPILA:  
 DIABIERN 15 DI  
 AUGUSTUS 2014 17:00  
 (21:00 UTC)

TEMPO:  
 PARCIALMENTE TE  
 LEVEMENTE NUBLA, I  
 CHENS PA AWA TA KEDA  
 LIMITA.

TEMPERATURA MAXIMO  
 33 GRADO CELSIUS Y  
 TEMPERATURA MINIMO 27  
 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y  
 TA BAHÁ 07:00 PM.

BIENTO:  
 FRESCO TE FUERTE DI  
 DIRECCION OOST CU  
 AVERAGE DI 17 NUDO Y  
 BIENTO MAXIMO DI  
 27 NUDO.

SITUACION GENERAL:

UN OLA TROPICAL LO TA  
 DRENTANDO CARIBE RIBA  
 DIASABRA I LO TA BANDA  
 DI ARUBA  
 DIADOMINGO.  
 E OLA TROPICAL AKI LO  
 AUMENTA E HUMEDAD  
 DEN NOS AREA DURANTE  
 DIASABRA I  
 DIADOMINGO, PERO  
 NO TA ANTICIPA AWACERO  
 SIGINIFICANTE, JA CU  
 MAYORIA DI AWA LO KEDA  
 RIBA  
 LAMA.

TEMPO TROPICAL:  
 NADA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:  
 OLANAN DI LAMA LO TA DI  
 DIRECCION NOORDOOST  
 CU HALTURA DI 5 TE 8 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO  
 PA E FIN DI SIMAN Y  
 CUMIENSO DI E OTRO  
 SIMAN:  
 PARCIALMENTE TE  
 LEVEMENTE NUBLA.  
 BIENTO TA CAI UN TIKI  
 RIBA DIASABRA PERO  
 DESPUES TA AUMENTA.  
 TEMPERATURA LO  
 FLUCTUA NET RIBA  
 NORMAL.

REGISTRACION DI  
 TEMPERATURA (CELSIUS)  
 Y AWACERO (MM) DEN  
 ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 /  
 MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 30 /  
 MIN 27 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
 LO WORDO PUBLICA  
 DIASABRA 16 DI  
 AUGUSTUS 2014 17:00  
 (21:00 UTC)

**NO ENFRENTA  
 CANCER DI  
 PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

**Mary Joan**

Adress: Sabana Blanco 8  
 Tel: 588-9999



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y  
 Personal di Lotto ta anuncia  
 fayecimento di

**Sra. Damasa Flanegin**

Na bida mama di nos colega  
 Johannes Flanegin

Nos mas profundo palabranan di  
 condolencia ta bay na henter famia



# Solo Obituario.....

"Amor y Fieldad ta topa , husticia y paz ta braza otro ;  
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.  
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso.  
Ps 85:10,11,13



Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querido esposo, tata, ruman y omo.

## **Bregilio Feliciano Croes**

*Mihor conoci como "Buchi"*

*\*24 Januari 1962 + 11 Augustus 2014*

### **Na number di su Esposa:**

*Brenda Croes-Bareño*

### **Na number di su yiunan:**

*Ghislaine Croes y Theric Ruiz*

*Mylene Croes y Gershwin Giel*

### **Na number di su rumannan:**

Francisco "Pancho" y Selma Croes-Croes

Theresita "Chichi" y Ilario Vrolijk

Jan Hendrik "Jenny" y Anivia Croes-Kock

Andres "Adri" y Maria Croes-Maduro

Dominico "Mico" y Emma Croes-Albertsz

Margriet Croes

Marcial Croes y Angela Restrepo

Benito Croes

Louis "Rolando" Croes

**Sobrinonan:** Francis, Ludwig "Luty", Oswaldo, Andy, Davyne

**Sobrinanan:** Sandra, Lucia, Lourdes, Jacky, Julie, Ruthsina, Rose-Ann, Dayenne, Raquel, Danna, Sue-Ellen, Lianne, Sheryl.

**Ihanan:** Sheryl Croes, Danna Croes, Davyne Croes

**Omo di Bautismo:** Ilario Vrolijk

### **Su omo y tantanan:**

Sra. Vda Marianita Croes-Koolman y famia

Sra Vda Maria Geerman-Koolman y famia

Sr. Vdo Francisco "Chico" Koolman y famia

Alouisio y Maria Koolman-Lacle y famia

**Manera yiu:** Dyane "Bala" Wiersma, Derrick Westerburger, Florangel Croes

**Su tantanan di respet:** Astrid Ruiz-Bareño y famia, Myrtha Bareño, Marcia Bareño

Glenda Bareño y famia, Yolanda Croes-Berg y famia

Primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña, colega nan di WEB

Aruba N.V. y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna

18 Augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Olive Tree na Cumana y despues pa Santana catolico na Sta. Cruz.

For di 1'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa na Olive Tree na Cumana

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



# Solo Obituario.....



*Cu un inmenso tristeza, pero gradecido na Dios pa tur e añanan  
comparti ku nos, nos ke anuncia e fayecimento di*

***Sra. Damasa "Maka" Flanegin-Angela.***

*Na bida co-fundador y Mama di nos ekipo di softball "  
"The Happy Brothers"*



*Ku Mama Maka sosega den brasa di señor.*

## MARINERS SOFTBALL TEAM

CU INMENSO TRISTEZA PERO  
CONFORME CU BOLUNTAD DI DIOS  
NOS TA PARTICIPA FAYESIMENTO DI



**DAMASA FLANEGIN - ANGELA**  
MIHOR CONOCI COMO MAKÁ

A BIDA MAMA DI NOS AMIGO  
, COLABRADOR DEPORTIVO  
JOHANNES POY FLANEGIN

TA EXTENDE PALABRA DI  
CONDOLENCIA NA DEMAS MIEMBRO  
NAN DI FAMILIA

FORSANA HENTER FAMILIA

MAKA DRUMI DUSHI DEN BRASA DI  
SENJOR



**Cuerpo Especial Arubano**  
ta participa fayecimento di



**Sra. Damasa (Maca) Flanegin-  
Angela**

na bida mama di nos colega  
**Laida Canister**

Palabranan di profundo condolencia na  
Laida y demas famia y cu Bon Dios duna  
Sra. Damasa un bon luga di sosiego  
den Reino Celestial.

## DEPORTE DOT COM

E PROGRAMA  
DEPORTIVO DEPORTE  
DOT COM DI GFM  
99.9 KIER MANDA  
PALABRANAN DI  
CONDOLENCIA NA  
FAMIANAN DI



**DAMASA FLANEGIN**  
MIHOR CONOCI COMO  
SJON MACA

TA DESEA E FAMILIA Y NOS  
COLEGA ROY ANGELA  
HOPI FORZA DEN E  
DIANAN AKI  
CU MACA SOSEGA NA  
PAZ!



*Resultado di number:*

**Diasabra 15 Augustus**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
4857	8832
0849	
6016	
<b>Zodiac</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
7982 Tauro	

**Diasabra Anochi 15 Augustus**

<b>Catochi</b>	<b>Big 4</b>
4857	8832
0849	
6016	

<b>Zodiac</b>	<b>mini mega</b>
7982 Tauro	XXXXXXXXXXXXXX
<b>Lotto di dia</b>	<b>Corsou</b>
	1513
XXXXXXXXXX	8219
	0782

<b>Diario</b>	<b>Super 4</b>
6076	4661
4727	
1892	

<b>4 skina DIA</b>
6612
<b>4 Skina Cur</b>
2171

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



**TA BENDE**

**Blazer 2002**

**Den super bon condicion**

**airco, power window**

**4 cylinder turbo diesel  
standard .**

**Mester mester bay**

**prijs : afl 9500**

**si kier haci otro oferta**

**yama :5694343**



**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**

den siman  
01 AUGUSTUS  
TROMP  
Weekend  
02 - 03 AUGUSTUS  
\*METTESV



# SOLO Obituario.....

"Amor y Fielidad ta topa, husticia y paz ta braza otro;  
Fielidad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.  
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.  
Ps 85:10,11,13  
Cu inmenso tristesa, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento  
cristianamente di nos querido esposo, tata,  
ruman y omo.



**Bregilio Feliciano Croes**  
Mihor conoci como "Buchi"  
\*24 januari 1962 + 11 augustus  
2014

Na number di su Esposa:  
Brenda Croes-Bareño

Na number di su yunan:  
Ghislaina Croes y Theric Ruiz  
Mylene Croes y Gershwin Giel

Na number di su rumannan:  
Francisco "Pancho" y Selma Croes-Croes  
Theresita "Chichi" y Ilario Vrolijk  
Jan Hendrik "Jenny" y Anivia Croes-Kock  
Andres "Adri" y Maria Croes-Maduro  
Dominico "Mico" y Emma Croes-Albertsz  
Margriet Croes  
Marcial Croes y Angela Restrepo  
Benito Croes  
Louis "Rolando" Croes

Subrinonan  
Francis, Ludwig "Luty", Oswald, Andy, Davyne  
Subrinanan:  
Sandra, Lucia, Lourdes, Jacky, Julie, Ruthsina,  
Rose-Ann, Dayenne, Raquel, Danna, Sue- Ellen,  
Lianne, Sheryl.

Ihanan:  
Sheryl Croes  
Danna Croes  
Davyne Croes

Omo di Bautismo:  
Ilario Vrolijk

Su omo y tantanan:  
Sra. Vda Marianita Croes-Koolman y familia  
Sra Vda Maria Geerman-Koolman y familia  
Sr. Vdo Francisco "Chico" Koolman y familia  
Alouiso y Maria Koolman-Lacle y familia

Manera jui:  
Dyane "Bala" Wiersma  
Derrick Westerbuerger  
Florangel Croes

Su tantanan di respet:  
Astrid Ruiz-Bareño y familia  
Myrtha Bareño  
Marcia Bareño  
Glenda Bareño y familia  
Yolanda Croes-Berg y familia

Primo y primanan, comey y compernan y demas  
familia ta invita tur amigo y amiganan, bisinja,  
colega nan di WEB Aruba N.V. y conocirnan pa  
asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar  
dialuna 18 Augustus 2014 pa 4'or di atardi  
saliendo for di Olive Three na Cumana y despues  
pa Santana catolico na Sta. Cruz.  
For di 10'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa  
na Olive Three na Cumana

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos  
por a lubida un of otro familia.

Un poesia y reflexion pa nos " Un Grandi y semper Fuerte cu  
no tabata  
ria pa nada di mundo, cu curashi y su voz ta zona fuerte ora  
cu ta pa defende  
su yiuinan y nieto/ nietanan y tur su famia y sportnan di su  
yiuinan y special  
pa defende su Pueblo Stima Aruba. Nos Señora Fuerte,  
"Señora Maca Flanegin-Angela "

Señora Fuerte y Defensora:



## Señora Maca Flanegin -Angela

Despues di un bida yen di curashi y humildad y  
alegria  
A bay sosega " E Voz Fuerte di nos Pais Aruba "  
Den Señor su rikeza, Bendiciona nos tur tabata  
Cu hopi atencion pa scucha Señora Maca su voz  
fuerte  
Bendiciona pa e manera bunita y cu curashi ta  
defende  
Su yiuinan y nieto y nietanan y tur inhusticia  
comete...  
Bendiciona pa Señora Maca su Amor y Cariño  
Bendiciona pa Señora Maca su halamento di orea...  
Bendiciona pa Señora Maca su consehonan  
Señora Maca tabata un Mama ehemplar y Deportivo  
Nos tur ta tristo pa Señora Maca su despedida di e  
mundo aki.  
Hayando falta di Señora Maca su voz fuerte na su  
radio Top 95  
Lubida nos Señora Maca esey ta nunca mas.  
Señora Maca sosega den paz di nos Señor Hesus.  
Amen

Skirbi pa: Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha  
Koolman-P.

## ASTROS ORGANIZATION TA EXTENDE PROFUNDO CONDOLENCIA NA HENTER E FAMILIA GRANDI DI



## SRA. DAMASA "MAKA" FLANEGIN - ANGELA

NA BIDA MAMA DI NOS HUGADOR SILVIO  
"BUCHI" FLANEGIN

HOPI FORZA BUCHI Y FAMILIA

FELICIDAD ETERNA PA SRA. MAK

"Amor y fidelidad ta topa, husticia y paz ta braza otro;  
Fielidad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.  
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."  
Salmo 85:10,11,13

A fayece cristianamente:

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento  
cristian di



## Sra. Vda. Johanna Louisa Croes-Dubero mihor conoci como: "Nana "

Na number di su:

Yunan:  
Rito y Audrey Croes-Taytelbaum  
Tica Croes  
Karel Croes  
† Vera y Kees Hooft-Croes  
Mariana y Rigio Oduber-Croes  
Sergio y Regina Croes-Croes  
Rudy y Sierra Croes  
† Roy Croes

Nieto(a)nan:  
Raymond Croes y Janie y familia  
Angelique y Furlin Mak y familia  
Carol Croes y Wing Wong y familia  
Jeanine y Francis Jacopucci y familia  
Sjaika Gonzalez y familia  
Dither de Cuba y familia  
Stephanie Croes y familia  
Jane y Luis Bueno-Hooft y familia  
Peter y Marian Hooft-Vries y familia  
Janice y Eddy Esser-Hooft y familia  
Janine y Eduardo Godoy-Hooft y familia  
Anja Rossing y familia  
Karl ter Beek  
Eddy van Buuringen  
Lorraine y Phillip Stöwesand-Croes y familia  
Richelle y Gian Carlo Angela-Oduber y familia  
† Dion Oduber  
Dijni y Jafeth Ririhana-Croes y familia  
Brandon Croes  
Ru-jerienne y Joel Croes-Lourens  
Enzo, Edgar y Elly Croes

Rumannan:  
Sra. Vda. Manita y Johannes Croes  
Sra. Vda. Hyacinta y Lu Besselink-Dubero  
† Jose y Marina Croes  
Esteban "Cheban" y Johana Dubero  
Maria "Chia" y Henny Leo  
† Augustin y Shirley Dubero  
† Yolanda & Frank Heyer  
Chemy & Theresita Dubero  
Lindo & Maria Dubero

Rumannan di crianza:  
Salvador Kelly  
Betty Werleman y familia  
Angela Geerman y familia

Cuñia:  
Aura & Rey Quandt y familia

Tanta:  
Sweetbertha Croes y familia

Bisnieto(a)nan, tataranieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Familia: Croes, Dubero, Taytelbaum, Hooft, Oduber, Besselink, Leo, Heyer,  
Kelly,  
Werleman, Geerman, Quandt, Mak, Wong, Jacopacci, Figaroa,  
Gonzalez,  
de Cuba, Bueno, Esser, Godoy, Vries, Rossing, ter Beek, van  
Buuringen, Stöwesand,  
Angela, Ririhana, Lourens, van Starre, Cornes, Enriquez,  
Schwergle, Vereskaite,  
Benzo, Wells, Pontiluz, Statie y demas familia na Hulanda, Bonaire,  
Curaçao, Colombia ta invita tur amigo, bisinja y conoci pa asisti na e acto di  
entierro cual ta tuma lugar **Diasabra 16 di Augustus pa 11 or di mainta**  
saliendo for di **Misa Inmaculata Concepcion** pa santana catolico na **Sta.**  
**Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Inmaculata  
Concepcion na Sta. Cruz.



# Solo Obituario...

## KUDAWECHA REDSKINS SOFTBALL TEAM Y PIZZA HUT MONSTERS SOFTBALL TEAM

CU INMENSO TRISTEZA NA NOS  
CURAZON NOS TA ANUNCIA  
FAYECIMIENTO DI



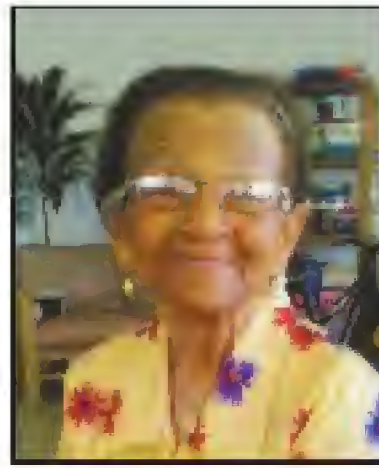
### DAMASA FLANEGIN - ANGELA MIHOR CONOCI COMO MAKÁ

NA BIDA MAMA DI NOS AMIGO  
JOHANNES POY FLANEGIN Y MANERA  
MAMA DI NOS HUNGADOR, ATJEN  
MATHILDA Y TANTA DI NOS HUNGADOR,  
HAROLD DE LUVIA TA EXTENDE  
PALABRA DI CONDOLENCIA NA DEMAS  
FAMIA.

HOPI FORZA DEN E DIANAN DIFICIL AKI  
CU MAKÁ SOSEGA NA PAZ

"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta  
bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta  
anuncia fayecimento di



### Sra Rosa Bella Romano

Mihor conoci como "Mama Rosa"

\*19 augustus 1925 - †9 augustus 2014

Viuda di †Wong Wah

Na nomber di su

Yiunan: Ling & Rita Wong y famia

Lesley (Buchi) Wong y Annalies van Leuven y famia

Myrna Wong y famia

Alida Wong

Donald (Donny) & Luthy Wong y famia

Robert (Robbie) & Laureen Wong y famia

Melva & Jan Leysner y famia

Rosalena (Leentje) & Roy Burnley y famia

Yelca (Jelly) Wong y famia

Mescos cu su yiunan: Viuda Fong Mei Wu-Wong y famia

Yan Tai & Carmen Wong-Croes y famia

Sandra Rasmijn y famia

Nieto y nietanan: Kenrick, Sulaine, Kim Sue, Amoy, Alida,  
Chesley, Nadia, Omar, Giana, Lichelle, Suling, Eric, Alwin,  
Mark, Andrew, Zhiqiang

Bisnieto y bisnietonan: Teyshawna, Amylaine, Derrick,  
Theron, Soraida, Rebekah, Etlynn, Josianne, Jerianne, Jacyanne,  
Bryan, Maryjane, Valentina, Jaylin, Connor

Rumannan: Genoveva Chung y famia

Angelica Chung y famia

Carlito Romano y famia

Bartolomeo (Bart) Romano y famia

Timoteo (Teo) Romano y famia

Bon amiganan: Sra. Viuda Yoya Winklaar

Sra. Lucy Krausen

Sobrinu y sobrinanan y demas famia Romano, Wong, Kelly,  
Van Leuven, Janati, Alcalá, Chin, Leysner, Burnley, Hernandez,  
Wu, Croes, Rasmijn.

Si en caso den no stristeza nos a lubida algun famia of persona,  
nos ta pidi no simas sincero disculpa.

Acto di entieru ta tuma lugar **Diamars 19 augustus 2014 pa**  
**4'or di atardi** saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana  
catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di  
**2'or di atardi** den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana  
Dialuna 18 augustus 2014 di 7'or pa 9'or di  
anochi

Enbes diflor of krans, lo bai tin un box pa donacion pa Rode  
Kruis Aruba disponibel.

Nos ta lamenta cu despues di entieru nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Cu Rosa Bella, Mama Rosa, Oma Rosa, Rosita sosega  
na paz

*"He that dwelleth in the place of the most High  
shall abide under the shadow of the almighty;  
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;  
my God, in him will I trust."*

Ps.

91:1,2

With deep sympathy we announce the death of our  
mother, grandmother, great grandmother, great great  
grandmother, sister, aunt and cousin:



### Ms. Lurline Daisy Roosberg

better known as: "Line", "Ms. Daisy"

sunrise: 11 February, 1936 - sunset: 12 August, 2014

SURVIVED BY:

CHILDREN: DIANA WINDEFELDE AND  
FAMILY (ST. MAARTEN)

VICIA PATRICIA GIBBS AND  
FAMILY (ARUBA)

ANGELICA GARIO-WINDEFELDE  
AND FAMILY (ARUBA)

ESPERANZA WINDEFELDE AND  
FAMILY IN (HOLLAND)

LUANNE SANFORD-MURRAY  
AND FAMILY (ST. MAARTEN)

RAY AND CAROLINE MURRAY  
SCHMIDT AND FAMILY (ARUBA)

DEXTER MURRAY AND  
DOROTHY ALBERTS AND FAMILY (ARUBA)

BROTHER: CHARLES AND BENITA LESTER  
AND FAMILY (CURACAO)

SISTER: HILMA ROOSBERG AND FAMILY  
(ST. EUSTATIUS)

GRANDCHILDREN, GREAT-GRANDCHILDREN,  
GREAT GREATGRANDCHILDREN, ALL TOO  
NUMEROUS TO MENTION.

COUSINS: GLADYS LAKE-DIDIER AND  
FAMILY (ARUBA)

HENRY DEDIER AND FAMILY  
(ARUBA).

SHE WAS RELATED TO THE FAMILIES:  
ROOSBERG, WINDEFELDE, LIJFROCK, LESTER,  
WEBSTER, MURRAY, GIBBS, PROCTOR, EUSONS,  
WILSON, MARTHA, HOOK, SANFORD, BERKEL,  
MADURO, TEARR, HOUTMAN, HILLMAN,  
SCHMIDT AND ALBERTSZ, FORCHUE

OUR SINCERE APPOLOGIES IF ANY NAMES  
WHERE OMMITED.

THE FUNERAL WILL TAKE PLACE ON SATURDAY, AUGUST 16,  
2014 AT 1 O'CLOCK IN THE AFTERNOON LEAVING THE OLIVE  
TREE FUNERAL HOME TO THE CENTRAL CEMETERY IN SABANA  
BASORA. THE LATE MS. ROOSBERG WILL BE LAID OUT FROM 10  
O'CLOCK IN THE MORNING AT THE OLIVE TREE FUNERAL HOME  
IN CUMANA.

AFTER THE FUNERAL PLEASE NO CONDOLENCES AT HOME.

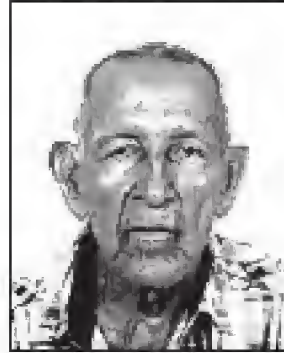




# Solo Obituario.....

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia ta manda gradicimento na nomber di su yiunan di crianza, rumannan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famia. Nos ta gradicidi tur cu a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di:



### Aniceto Nicasio Jacopucci

Un danki special na Adelin pa su coperacion, Sonia Oduber y Andrina.

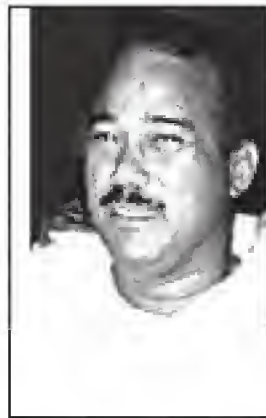
Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocinan pa asisti na 3<sup>a</sup> santa sacrificio di misa na Pro-catedral na Oranjestad

Diasabra 16 di Augustus 2014 pa 7'or di anochi

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Celssiusstraat 28.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

## Gradicimento



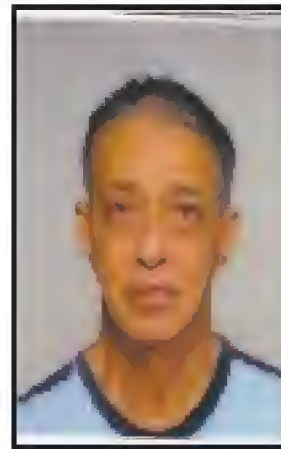
### Francisco Salomon Vos Mihor conoci pa Edwin of Tinchí

Na e personal di 2 y 3 piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, tur especialista, huisarts dr. Algera y su asistentenan cu a trat'e durante su enfermedad e ultimo 2 aña y mey. E sosten y yudanza na cas ricibi di parti Carmen Santiago Ortega, Zuleika Albertsz y Carol J. Tromp. Tur esnan cu a manda mensahe via telegram, facebook, yamada y personal. Gradicimento pa e atencion di sr. Gobernador Refunjol, demas mandatarionan y ex gobernador sr. Koolman. Tur esnan cu a yuda durante entierro muy en especial Etty Toppenberg, Sharin, Sharmaine y Sharlaine Tromp.

Invitacion pa sacrificio di misa; pro cathedrale San Francisco de Asis na Playa diabierna s. Diasabra 16 Augustus 2014 kapel Cristo Sufriente na Madiki pa 6'or di atardi sigui pa un Rosario na cas Weststraat no. 16 pa 7:15 di anochi.

**Cu inmenso tristesa na nos curason y hopi agradecido pa tur loke e la hasi i significa pa nos,**

nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, tata, welo, ruman, omo stima.



### Gregorio Esteban Marchena

Mihor conoci como: "Frenk"

\*28 November, 1940 †8 Augustus, 2014

Na nomber di su:

**Mama:** † Pascualita Marchena-Anthony

**Tata:** † Julio Marchena

**Casa:** Judith Marchena-Kemp

**Yiunan:** Michel Marchena y yiunan  
Zuleika Marchena y yiunan  
Pierro Marchena

**Rumanan:** Daniel (Dani) y Magdalena (Chichi) Marchena-Tromp

Melecio (Boy) y Eveline Marchena-Rodriguez

Lidio (Lio) y Sabina (Chichi) Marchena-Willems

Jane (Jenny) y Edgar (Eddie) Swaen-Marchena

**Nietonan:** Joseph, Naomi, Chelsea, Mushaina, Kyrá

**Swa:** Chito Kock, Stanley

**Cuñanan:** Magda Kock, Mayra Donata, Melva,

Myrna y mama Louisa

**Bon amigonan:** Dolfi Jansen, Rudolfo y Miriam, Malkit y Ita.

**Subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan, bisifanan, amigonan, conocirnan demas famia:** Marchena, Anthony, Tromp, Rodriguez, Willems, Swaen, Vis, Winklaar, Martinus, Martis, Janga, Hart, Leon, Vrolijk, Kelly, Querero, Woods, Halley, Evertsz, Lemm, Kemp, Lacle, Eckmeyer, Casuela, Boekhoudt, v/d Linde, De mey, Croes, Genser, Marugg, Nicolaas, Wanga, Carti, Maduro, Gumbs, van Varseveld, Vingal, Poterson, Donner, Hernandez, Thodé, Edwards, Geerman, St. Jago, Maxwell, Kock, Felis, Bakmeyer, Rosales, Cijntje, Isenia.

Demas famianan na Corsow, Boneiro, Hulanda: Valerie di Voices of Jesus y Blue Army Group.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diasabra 16 di Augustus 2014 pa 11'or di mainta na misa Sta.

Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E curpa di nos difunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa Santa Teresita na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas y si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos mas sincero disculpa

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio de esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:



### Arjan Dabian

Gradicimento ta bai pa e bunita speech di Diana Flanders y Sharline Paskel, pa tur esnan cu a manda flor, krans, mensagenan riba diferente forma di media, kaarchi y tur atencion cu nos a ricibi durante nos tristesa cual tabata un gran consuelo pa nos. Un danki special ta bai pa Dr. Caceres-Martinez, Dr. Dos Reis, Dr. Antoni, verpleegkunde klasse 3, niet snijdend afdeling, Personal di ambulance y bisifanan.

Alavez nos kier invita boso pa tres Santa Sacrificio cu lo tuma lugar:

**diasabra 16 di Augustus, diamars 19 di Augustus diahuebs 21 di Augustus pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di misa diahuebs 21 di Augustus lo tin un rosario na cas: Rooi Bosal # 100**

Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su mayornan, rumannan y demas Famia.

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna muestra di atencion durante bida, fayecimento y entierro di nos difuntu stima



### Mauricio Macario Wernet

"Mo Kito"

Na tur esnan cu a yama, cu a manda krans y telegram.

Na e personal di Ambulance, Brandweer y Eerste Hulp.

Na Ministerio di Obras Publicas.

Na Olive Tree Funeral Home.

Alavez nos ta haci un invitacion pa un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar, diasabra 16 Augustus 2014, na Kapel na San Nicolas pa 7'or di anochi.

Despues di e Misa nos lo tene un Rosario na Cas Seroe Preto 31-E.



# SOLO Obituario.....

Ma awor ta keda fe, spransa, amor,  
e tresnan aki; ma esun di mas ekselente di esakinan ta amor.

## 1 KORINTIONAN 13:13

**Esposo:** Bernardo "Benny" Flanegin

**Yuinan:** Swinda Arends  
Benito Flanegin  
Silvio "Buchi" Flanegin & esposa Swinda Carrasquero  
Mildred "Chichi" & esposo Waldo Peña  
Marisa Flanegin  
Johannes "Poy" & esposa Madelijn Flanegin  
Doris "Nachi" & esposo Elvis de Cuba  
Sergio "De" & Jeritza Flanegin  
Laida & esposo Edward "Gordo" Cannister

**Mescos cu su yiu:** Richard "Nun" Flanegin & esposa Angela "Sheila"

**Nietonan:** Gionina Engelhardt & pareha Jairo Arends & yiu Neyhiah  
Bruce & esposa Suyenne Flanegin & yiu Jerney Alexander  
Brisly "Tita" Flanegin & pareha Rudie Faria & yunan Brishna & Brishawnlee Catalina  
Nuris Flanegin & pareha Ludwig Burleson  
Joseric Flagenin & pareha Orayma Ras  
Johnrick "Jompi" Flanegin & yunan Zeinrich, Zeevah & Joëszah  
Kathling Peña & pareha Mayron Dijkhoff & yiu Xanron  
Melitza "Pop" Peña & pareha Jimmy Hardock  
Millenne "Yen" & esposo Danavado Dinnall  
Zulaima "Meri" & esposo Garrick Pietersz & yunan Xyleen, Xervain & Xylion  
Zulaika "Jeri" & esposo Gregory Thiel & yunan Laurianne & Jareth  
Jessica "Gita" Werleman & pareha Ray Hernandez & yiu Khalil & Rayson  
Idylaine Flanegin & pareha Marc Maduro  
Jomark Flanegin  
Franzine Flanegin  
Ayrton Falcon  
Bryan Falcon & pareha Darlin Croes & yiu Bryson  
Cedric Flanegin  
Jerromaine "Shen" Flanegin  
Layane Friyandra Vos & pareha Geomar Tromp & yunan Jayonthlee, Jihealee & Geuell  
Bernardo Vos & pareha Jennifer Silvera & yiu Jeneady  
Franksjen Vos  
Guyon Cannister  
Layward Cannister

**Mescos cu nieto:** Riangela & Riangelo Flanegin

**Rumanan di Damasa y famia:** Crismo Angela y famia  
Metty & Dian Deluvia-Angela & famia  
Pedro & Hilda Angela - Kelly & famia  
Maria Angela & famia  
Roy & Ludwina Angela - Hernandez

**Rumanan di Benny y famia:** Susana "Chanita" Navas & famia  
Candida Peña & Veronica "Shon Co" famia  
Donisio "Nichi" Flanegin & Rubiela & famia  
Nicolas Flanegin & famia  
Amansio & Ina & famia  
Johannes "Boei" & Ines & famia  
Tila Angela -Erasmus

**Bon amigo & famia:** Robbie Rosel, Gladys Navas, Nelson Oduber famia Agumbero, Geerman  
& demas amigonan, famianan y serman queri cu ta mucho hopi pa menciona

**Adres pa condolencia:** Aurora funeral home diahuebs 7or- 9or di anochi

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 16 di augustus 2014 pa 2'or di atardi na misa Imaculada Concepcion Santa Cruz.  
E restonan moratla di Damasa lo ta reposa for di 12'or na misa. For di 9'or de mainta Damasa lo ta na cas y Damasa lo wordo compania desde  
11'or saliendo for di su cas Jan Flemming 6 pa misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Ta pidi si ta posibel pa bini na color preferi di Damasa color binja.

Ta deseo di e defunto pa haci un donashon na un bon causa. Fundacion lo wordo anuncia despues.  
Ta bai tin un box disponibel.



*Damasa Flanegin - Angela*  
*mihor conoci como "Maka"*

\*26-09-1937 - †12-08-21014

*Aurora*  
*Funeral Home*



# SOLO Obituario.....

## Sluggers Connexion Softball Team

Ta participa fayecimento di



*Sra. Damasa "Maka" Flanegin Angela*

Na bida tanta di Ingomar Flanegin, Edgar "Eddy" Flanegin, Ludwik Flanegin, Eugene Flanegin, y manera Mama di Richard Nun Flangin

Palabranan di profundo condolencia na casa, yuinan y famia. Cu Bon Dios duna Sra. Maca un luga di sosiego den Reino Celestial.

Bolero: Ken lo yudami?  
Ken lo yudami, ora niun hende no kier mi?  
Mi alma ke sa y mester bay caminda destino hibami.

Sin streya guia mi, niun hende yuda mi,  
lo mi bay mi caminda y na final di dia soledad lo braza mi.

Kizas un otro dia mi suerte lo yega, lo mi benta'fo mi pena, roga, horta of fia mi parti di alegria.  
Cu bo mi kier biba, pa mi por muri, pero ken lo yuda mi si bo bira bay?

A bay sosega den braza di Señor



**Sr. Tirso Jenaro Benjamin Steba**

Mihor conosi como Tirso "e gran bolerista"

Luz di dia 19 September 1932

bahada di solo 11 Augustus 2014

Na nomber di su esposa : Winalda

Jiunan : Carlita y famia  
Melinda  
Gregory  
Omar y famia

Rumannan : Oscar y famia  
Malva y esposo Piet

Amigos y bon conocirnan

Cas di Marizul

Famia y demas famia:

Lopez, Steba, Willems, Kock, Nunes, Williams y tur e gran amigonan cu a sabi di comparti e alegria di bon musica, canto y futbol cu ne, mucho hopi pa menciona ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 16 di Augustus pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana Central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

**Adres pa condolencia:** the Olive Tree Funeral Home na Cumana diabierna 15 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Total Services

Cu tristesa a tuma nota di fayecimento di:

**Sra. Damasa Flanegin-Angela**

Mihor conoci como Maka

Na bida, Mama di nos Supervisoran Marisa, Doris, Mayra, y wela di nos empleadonan Brian y Bernardo.

Na Famia Flanegin-Angela y demas familia nos mas sincero condolencia.

Cu Sra Maka sosega na paz.

**Gerencia, Staff y Personal  
di Total Services.**





# Tip line 592-6895.....

Maybelline New York hunto cu Kerastase

## E candidatanan di Miss Aruba a disfruta di un seminario di beyesa completo

Den mundo di beyesa un di e cosnan esencial pa cualkier candidata di Miss, ta pa e por luci un cara, makeup y cabey espectacular na cualkier momento, cu e productonan reconoci mundialmente. Dos producto cu sigur a percursa pa educa y informa nos 5 candidatanan tocante con pa resalta nan beyesa mas ainda, ta Maybelline New York y Kerastase.

Recientemente e candidatanan a haya un seminario completo cu e productonan di Maybelline New York for di e experto di makiyahe, señora Mimi Willems, cu asistencia di Allan Kock. E candidatanan a haya instruccion amplio tocante con pa uza cada producto di Maybelline New York pa luci un makiyahe di den dia y di anochi. E sesion di makeup cu nan a haya, a yuda nan pa resalta nan beyeza natural, cu e cosnan mas basico di Maybelline New York, cu sigur ta conoci pa ta un producto di calidad y facil pa haya, cu un prijs incomparable. Cada candidata a expresa nan satisfaccion y a keda encanta cu e resultado final y nan regalonan.

E otro seminario tabata na encargo di Lizayra Tromp Polak, cu a elabora ampliamente riba e linea varia di producto di Kerastase, cu ta percursa pa tur hende luci un cabey radiante y saludabel na tur momento. Kerastase a bolbe amplia su portfolio recientemente, biniendo cu varios producto nobo pa tin un look mas natural y trendy. Como candidata di Miss Aruba, sigur ta di sumo importancia pa nan por luci un cabey

saludabel, specialmente mirando cu nos ta biba den un clima cu hopi solo y calor. Alabes nan cabey ta exponi constantemente na e e cayente di sea plancha of blower, unda cu sigur nan mester percursa pa aplica e tratamentonan necesario pa cuida nan cabey. Esey ta netamente loke Kerastase ta conoci p'e, unda cu e resultadonan ta bisto y rapido.

Medicosmetics Aruba N.V. ta hopi contento y orguyoso di por a contribui cu e certamen di Miss Aruba y asina percursa pa nos 5 beyezanan ta completamente ekipa cu conocimiento di e 2 productonan mundialmente conoci den e mundo di beyesa.

